

**ELŐFIZETÉS ÁR**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmentelen levelek csak ismert keszektől fogadtatnak el.  
 Kéziratot nem adatna vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilatkozás minden garmondsor díja 20 kr.

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.  
**ZEMPLÉNVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE**

(Megjelenik minden vasárnap.)

**HÍRDETSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes sor után 1 kr.  
 Azonfelül bélyeg 30 kr.  
 Kiemelt díszbetűk a körrel ellátott hirdetésekért térmérték szerint minden 1 centiméter után 3 kr számítatik.  
 Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetést a „Zemplén” nyomdába küldendők.

## A társadalom betegsége.

A társadalom szerves összetartozásosság. Tagjainak összetartására igaz ugyan, hogy nem materialisztikus kötelékek, hanem erkölcsi motívumok szolgálnak alapul, de ez a dolgon mit sem változtat.

Mint szerves valamirevalóság, természetesen alá van vetve mindazoknak a változásoknak, melyek a többi hasonló fajú lényeket érik. Egyszer ereje fölpezsdül, magasabb szárnyalást vesz; máskor közérzése betegségeinek és nyavalyáinak egész légióját tárja föl elébe. Így volt ez mindig, így lesz ezután is. Az emberiség, bár Isten képeire lón alkotva és mindig kereste az eget, hogy saját képmását, a tökéletességnek ideálját meglássa, mégsem tudott sohasem eszményi magasságra fölemelkedni, mert teste ólomsúlyként vonván le törekvéseinek étervilágából, a végeredmény mindig az volt, hogy leesett a föld porába, a honnan fogamzott és életét nyerte.

Mindjárt az emberiség hajnala bűnnel és gyilkolással kezdődik. Éva megszegi isten parancsolatját, Káin megöli testvérét, Ábelt. A szelid lelkületű meghal, az állatias megmarad. És származunk mi utána szépecskén ugyanazon gyarlóságokkal szaturálva, mint szerelmes ósapánk, mivelhogy a vér sohasem vált még vízzé és nem tagadta meg magát.

A bűnök tehát régiek, csak a személyek változtak. A lopás, csalás, gyilkolás fogalmi nem újak, csak a szereplők mások. És mégis mindig fölajdulunk, arcunkat pár futja el, valahányszor erkölcsi kitéréseket látunk. Mert a jobbak, vagy hogy helyesebben fejezzük ki magunkat, a kedvezőbb körülmények között lévők mintegy saját magukat látják, mint embereket bemocskolva a tévelygők bűnös üzelmei által

A krónikások minden korból jegyeztek föl bűnöket. Nem ritkán koronás fők hívták ki tetteikkel a közmorált. Allamférfiak viselték magukat banditák módjára. De hogy a társadalom maga annyira büzhödt, rothadt anyagot és orrcsavarító miazmát rejtegetett volna valaha méhében, mint minden fénye mellett is mai korunk: azt alig akarjuk elhinni. Nem mulik el hét, nem nap, sokszor óra, hogy ne hallanánk korunk romlottságának fertőző betegségeiről. Itt temérdek pénz emelnek el egyszerre, amott alattomban lassacskán fejjik tisztességnek örvendő emberek az aranyborjút; emitt sápot kér a protekció, amott pártfogóját csalja meg a gézengúz; egyhelyt lopásról ad hírt a rendőrség, másutt meg arról, hogy raboltak is, de hogy a károsultak éhen ne haljanak, emberbaráti szeretetből meg is gyilkolták őket. Itt-ott családi drámák ütök föl rémes fejeiket, sokszor semmi komolyabb alappal nem bírják ok miatt, mint az napjainkban a fővárosban történt.

Egyszóval köz és magán életünk szövevényességének ezer féle faja számtalan változatosságban rejtegeti bűneit, míg végre az idő a piszkot felszínre hozza és megkezdődik a szennynek mosása. Az aktus nyilvánosan történik, hogy undorodjék meg tőle mikdenki s igyekezzék tisztán járni. Mind hiába! Akik e piszok öblögetésén ma ah-okat kiáltanak és orrukat fogják, másnap már, meglehet, hogy az ő szennyesük lesz a mosónő kezében. Sőt olyan is előadja magát, és pedig nem ritkán, hogy magának a mosónőnek ruhái rondák s ő kerül rajból alá. És ezek a csinos dolgok nem szünetelnek, minden napon más és más büzt hoz a hajnal harmatszülő lehe.

Annál inkább hajlandó a test a betegségre, mennél bonyolodottabb a szervezet.

Társadalmi betegségeinknek is egyik legfőbb oka életviszonyaink bonyolodottságában rejlik. Hogy megélhessünk, egyéni, családi, társadalmi, állami és Isten iránt tartozó kötelességeinknek megfelelhessünk, nem mint a *Jánus*-főnek kétfelé, hanem mint *Argus*-nak százfelé is kell tekintenünk. Az élet soha oly edzett és kipróbált erőt nem kívánt a porondra, mint napjaink. E nehéz idők acélizmokat, törhetetlen akarat-erőt, mérhetetlen önmegtagadást kívánnak a benne élők. Aki e kincsekkel nem rendelkezik, az okvetetlen nyakát szegi és elbukik.

A demokrácia, a műveltség rohamos fejlődése, mely gyűrűt mindig kijebb tolja, szintén közrejátszott ebben. A körbe oly elemeket hozott, kik cselölték azonkívül álltak és a benne élőknek nehézségeket nem okoztak. Most azok is, mint gladiátorok küzdenek a téren és talán izmosabb karokkal, mint a kik már rég benne vannak.

A műveltség szele magával hozta az eddig ismeretlen igényeket. Még ez ugyan nem lett volna nagy baj, de azokat hihetetlen magasságra is felszöktetné, mint a kénesőt a kanikula melege. Az igényekkel nem lévén arányban az erő serpenyője, a mérlegnek okvetetlen fel kellett billennie.

Jelen életviszonyainkat el nem dobhatjuk magunktól, bennük kell élnünk; nem is szaladhatunk el tőlük, mert véletlenül a föld gömbölyü és főleg mert helyzetünket magunk teremtettük.

Azért nincs más mód, mint férfhoz illőleg nyilt sisakkal fogadnunk. Amde a csatába készületlenül, fegyver nélkül nem lehet bocsátkozni. Előbb ismernünk kell a hadtudományt, nemcsak elméletben, hanem gyakorlatilag is, hogy azt a körülményekhez képest módosítani is tudjuk. Az ut fadaralmihoz, az ellenfél méltó fogadásához iz-

## TÁRCA.

### Reményinek.

**E**gész világ örült, mikor messze járva  
 Becsületet hoztál elnyomott hazádra  
 Páratlan művésznök!  
 Most a haza örül, mikor visszatérve,  
 Rálelhet téged föléledt szívére  
 S nincs már harcunk, vészünk.

Zengj hát e hazának, zengd el dalaidat,  
 A magyar hazának, a mely sirva vigad  
 Századévek óta.

Itt van a te hazád, a magyar szivekben  
 Nemszólt még náladnál más hozzájuk szebben  
 Mint tőled a nóta.

Itt is e kis zugban, Rákócziak földjén,  
 Rólad félvilágot örökre betöltvén  
 A hír fészket rakott:  
 Sietnek az aggok, hogy még egyszer hallják,  
 Sietnek az ifjak, hogy először dallják,  
 Mi hurodban lakott.

Latkóczy Mihály.



## Ung-megyei invázióink.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Midőn egy földi nagyságot orvosai halálra kijelelnek, az ösmerősök elszókták mondani a szegény haldokló viselt dolgait.

Tehát most, amikor az 1870 ben megtámadt, s azóta folytonosan operált, reparált, megnyirbált, megcsontított vármegyei autonómia végőrához közelget, emlékezzünk meg mi is, — a régi megyei élet jelentékenyebb mozanatairól.

Ezek a kintpadra feszített, ezek az elítélt, el-kárhoztatott régi megyék tartották meg 1848 igt ezt a nemzetet magyar nemzetnek, 1848 tól pedig megtartotta a 48-iki szabadságharc, melynek közbejötté nélkül, ma — mint önálló nemzet nem léteznénk.

Egy feljegyzésre méltó viselt dolga volt Zemplén-megyének 1847-ben: az *ung-megyei invázió*.

A magyar megyék többségében, az 1848-at megelőzőt évtizedben, nagy volt a gyűlölet a bécsi kormány itteni adminisztrátorai és pártja iránt.

A magyar megyék, az addig csak levélváltások által gyakorolt érintkezést kezdtek a személyes érintkezés, tehát az egyértelemben cselekvés és kölcsönös segédkezés terére átvinni, a mi aztán hihetetlenül meglepő s oly eredményeket szült, a minőkről csak *Dumas* regényeiből olvasunk.

Zemplénmegyében e célra alakult *Andrássy Gyula és Vay Károly* grófok elnöklete alatt az úgynevezett: *Szegény legény társulat*.

Miért vette fel egy oly társulat éppen a *Szegény legény társulat* nevet, amelynek grófok

voltak elnökei, — erre már nem emlékezem; de azt hiszem, hogy ez az elnevezés a demokráciát szemlélő nyilvánulása volt, vagy pedig a Törökországból kibujdosó magyarok *szegény legény* elnevezését, a mi a XV. XVI. században tisztos név volt, vették át.

Mindjárt megalakulásunk után következett az 1847-iki megyei tisztújítás, melyen olyan szépen daloltuk:

No ti urak a nagy diófiág,  
 Elég volt már a jóból idáig,  
 Azt kiáltja most Zemplén nemesa:  
 Ej! haj! hulljon a férgese!

Alig néhány hét múlva a tisztújítás után következett az országgyűlési megyei követek megválasztása, mely választásoknál a *Szegény legény társulat* vezérlete alatt működött opposzió minden pozícióban fényes győzelmet aratván, társulatunk már kezdetben tekintélyes hirre vergődött.

Felszólítást kaptunk az abaujme gyei és ungmegyei ellenzék vezérférfaitól, hogy követeik választásánál való segédkezésre, megyéik székhelyén, a választást megelőző napokban, testületileg jelenjünk meg.

Miután azonban az abauji és ungmegyei követválasztás határideje egy és ugyanazon napra esett és Abaujban a *Comáromy*-ak, *Mecsnerek*, *Téglásy*-ak és *Darvas*-ok száma névze is elegendő anyagi és szellemi erővel rendelkeztek, de jó zenészeket keríteni sehonnan és semmi pénzért sem tudtak, azt határoztuk, hogy az ujhelyi cigányokat abauji elvtársainknak adjuk át, magunk pedig egy szál (Geiger nevű) trombitással rontunk be az ungmegyei követválasztásra, ahol az opposziós párt alig állt 50—60 számottevő nemesből, kiknek

mainkat előbb jól be kell gyakorolnunk, hogy még mielőtt a csatába értünk volna, ne legyünk maródiak; ha pedig oda eljutottunk: az ellenfél kardja le ne sujtson. Sok szükségről is le kell tennünk, mert a fűrjek már nem repkednek, mint hajdanta, hanem e helyett igen sok por kavarog a levegőben, melyet csuklás nélkül le kell nyelnünk.

És erre a háborúra az előkészítő tanfolyam a család és az iskola.

Neveljen a család erős jellemeket, az iskola ismeretdus egyéneket: akkor rendben lesz a széna

Szabó Kálmán.

## Vármegyei ügyek.

Pénztárak megvizsgálása. A pénztárakat vizsgáló vármegyei küldöttség f. hó 19—21-én teljesítette a közgyűlést megelőző általános pénztári vizsgálatokat. A vármegyei pénztárban talált 194,795 ft 61 krnyi vagyont részint készpénzben, részint tak. pt. betéti könyvekben, részint érték papirokban. Érdekelni fogja a közönséget, hogy közmiveldési alapunk 21,646 ft 35 1/2 kr. a várm. tisztviselők nyugdíj alapja 30,945 ft 42 kr. a közigazgatási letéti pénztár pedig 16,474 ft 46 krnyi pénzkészlettel rendelkezik. — A gyámpénztár vagyonkészlete: 593,519 ft 11 kr.; ebből készpénz: 1901 ft 60 kr. takarékp. betét: 313,868 ft 64 kr, értékpapír: 267,917 ft, ékszer: 9,821 ft 05 krnyi becsértékű. Mindezekből látható, hogy a vármegyei és gyámpénztárban együttesen: 788,314 ft 72 krt érő vagyonkészlet képezte a vizgálat tárgyát. A kezelés hűsége, a számadások és nyilvántartások pontossága most is minden irányban kellemes tapasztalatul szolgált.

Mennyi a restancia? Vármegyénk közigazgatási hivatalainak a f. évi febr. hó 1-től apr. hó 30-ig terjedő tevékenységi kimutatást főispán öméltsége elnöke mellett tegnapi ülésében tárgyalta a számonkérő szék. Elintézendő ügydarab volt a tevékenységi időköz kezdetén: 44,776, ebből elintéztet nyert: 41,228 ügydarab s így a restancia: 3548, mely 18 hivatal között oszlik meg, vagyis az átlagos hátralék egy-egy hivatalban cirka 200 db. Az átlagos hátraléknál több restanciája van az alispáni, a számevői hivatalnak és az árvaszéknek. A szolgabírói tiz járásban legnagyobb ügyforgalma volt az újhelyinek, (4271 db.) legkisebb a szinnainak (1143 db.); amott a hátralék 97 emitt 12 ügydarab.

## Hirek a nagyvilágból.

A számüzött szerb királyné, *Natália* a legnagyobb igazgatottság és foradalmi hangulat közt hagyta el *Belgrád*-ot. A regenség parancsát könyörtelenül végrehajtották rajta. Minthogy saját jószántából az országot elhagyni nem akarta, rendőri kényszerrel alkalmaztak ellene; mikor pedig a nép pártfogása alá fogta az ex királynét, kivégezték a katonaságot, mely a tömeget sortüze-

vezérei: *Bernáth* Zsigmond és *Kandó* Kálmán voltak.

Az ungvári követválasztást megelőző két nappal megindultunk S. a. Ujhelyből: *Vay* Károly gróf, *Marchalkó* Tamás, *Nagy* Imre, *Balogh* Károly, *Éles* Géza, *Zöldy* Tóni, a két *Klobusiczky*: *István* és *László*, *Kazinczy* Bálint, *Koncsol* István, *Dankó* György, *Horváth* Zsigmond, *Évva* Károly, *Farkas* Lajos, *Balogh* Sándor, *Zábrácsky* László, *Vályi* Károly, *Vályi* István, *Nyitrai* Józsi, *Almásy* Gyula, *Fodor* Pityu, *Kossuth* Pál, *Horváth* Pali és többen, — az útban csatlakoztak hozzánk *Horváth* Tamás, *Pilissy* Zsigmond, *Payzssos* János, *Kandó* Tamás és *Töke-Terebesen* vezérünk, maga *Andrássy* Gyula gróf, ki már akkor Zemplén-megyének a pozsonyi országgyűlésre megválasztott követe volt.

Öltözetünk többnyire véreres dolmányból, *Kossuth*-kalapból nagy veres tollal és diszkardból állott.

Nagy-Mihályban a grófi kastélylyal szemben levő vendéglőben, az összes invazionalisták (Fáy Gyula kivételével, ki Tarnócra menyasszonyához előre ment) együtt megebédelvény, *Geiger* a *Payzssos* Jancsi szürke lovára kapva, lelkesebben fujta a lovassági indulót.

Szobránczon jöttek élénk *Fekete* Ferenc, *Petrovay* Ákos, *Fongrács* Béla ungmegyei főszolgabírák, *Gulácsy* és *Gálócsy* ungmegyei oppozicionalisták és *Fáy* Gyula, a mi előre ment felejtethetlen lelkes bajtársunk.

Ezek hoztak magukkal fáklyákat és zászlókat, hogy Ungvárra leendő esteli bevonulásunk impozánsabb legyen.

lésel riasztotta szét. Ha a tudóítások hitelesek, maga *Natália* is megsérült, számosan pedig életükkel fizették meg a hozzá való ragaszkodásukat. *Sándor* királyt környezete *Topcsiderbe* menesztette a zavargások színtetéről. *Natália* királyunktól sürgönyileg kért és nyert engedelmével magyar földön keresett s *Zimony*-ban talált menedéket. A *Belgrád*-ban uralkodó hangulatot legjobban jellemzi az, hogy f. hó 21 ére viradó éjjel *Budapest*-ről egy hadosztályt küldöttek a szerb határra. A számüzött királynét magyar hajó, a *Kazán*, szállította el *Odessza*-ba.

*Bratiano* János, Románia legkiválóbb politikai egyéniségeinek egyike, a román királyság megalapítója és szervezője. Bukarestben f. hó 17-én, hosszas gyöngékedés után meghalt. Magyarország irányában tanusított politikája tapintatos és udvarias volt, miért is a nagy Dákó-Romániáról ábrázoló román tulzóknak nem volt kedves embere.

800.000 Manlicher. A stájeri fegyvergyárban ápril 30-án készítették el a 800.000-ik kiskaliberű ismétlőfegyvert. 1893. végéig további 235,000 darabot fognak gyártani a hadsereg, 65,000-et pedig a magyar fegyvergyárban a honvédség részére, úgy hogy a monarchia védőereje 1893. végével 1.100,000 Manlicher-fegyverrel fog rendelkezni.

## Hirek az országból.

Budavára hősies bevételének évforduló napján, f. hó 21-én, az 1348/49 iki honvédegyesületnek országos középponti bizottsága gyásznapot ült. Az ünnepeles sorrendjén kivonultak a krisztinavárosi temetőbe s megkoszorúzták a Budavár bevételénél 1849 máj. 21-én elesett hős honvédek sírját. — Ezelőtt negyvenkét esztendővel az országszerte határtalan nagy örömet keltő eseményt, Budavárának hősies elfoglalását, nálunk Zemplén földjén is hozsannákkal ünnepelte a lelkes közönség. Így pl. *Fogarassy* György főszolgabíró, S. Patakon 1849. máj. 25-én kelt következő körlevelével hozta tudomására a lakosságnak: »Budavára győztes seregünk által f. hó 21-én. reggeli 7 órakor, diadalmasan bevétellett. Ez örömhirt, felsőbb rendelet következtében, azért kívántam tudatni ezen város főbírájával,\* miszerint rögtön tegyen oly rendelést, hogy a városban lévő minden egyházakban azonnal minden harangok zuduljanak meg. Adassék hála istennek s dicsősége a vitéz magyar hadseregnek, kit hős tettei a világ legrettenhetlenebb bajnokává avattak fel. És tartassék népünne, minek pontos végre hajtását ezer város főbírájának ösmert hazafiúi érzelmétől bizton megvárom!«

Az ötödik ülészak. Az országgyűlésnek mindkét házában f. hó 20-án olvasták föl a királyi leiratot mely a negyedik ülészakot bezárta s az ötödikre, mely másnap nyílt meg Magyar ország és társországainak zászlósait, egyházi és világi főrendjeit képviselőit összehívta. Az új s egyszersmind a jelenlegi képviselőház utolsó ülészakának első törvényhozó működése lesz a vármegyei közigazgatás államosításáról szóló javaslat tárgyalása.

\*) L. O.-Liszka — Körlevelek jegyzőkönyve, 1849 évi 115. sz. a. Szék

Mondanom sem kell, mennyire megbámulták ez esteli bevonulást az ungváriak.

Az óriás többségben lévő *Horváth* Simon-féle kormánypárt azonban csak megmosolygott minket, anélkül, hogy győzelmének biztos hitében csak legkevésbé is megingott volna.

S ezt alaposan tehette, mert mi 36 an, a kik Ungmegyébe berontottunk, ott mindnyájan szavazattal sem bírtunk, s Ung-megyében legfeljebb 50—60 számottevő biztos szavazata volt az oppozíciónak, mert a többi és az ungmegyei zenészeket a kormánypárt, s ennek nevében a dúsgazdag (első követségre a kormánypárt által jelett) *Horváth* Simon kortesei hetek előtt lefoglalták, etették, itatták.

Az Ung hidjával szemben épült *Korona* vendéglőt azonban sikerült ungi elvtársainknak a mi tanyánkul kibérelni és ez lett hadmivéleti alapunk. Alighogy behordattuk szobáinkba podgyászainkat, mindjárt tanácskozársra gyűltünk össze a nagyteremben. Tanácskozásunkban *Kandó* Kálmán elnökölt, s itt megállapították a »modus vivendi és procedendi« szabályai, s aztán vacsorálni az Ungvár délkeleti részén, tehát tul a hidon lévő részben fekvő *Fekete Sas* nevű vendéglőbe indultunk, de a *Koroná*-ról lett kimenetelünk első percében hadmivéletünk szerencsétlenséggel kezdődött.

Amint a korona előtti hidfőre, a *Zöldy* Tóni által vitt egy fáklya világánál felléptünk, a tulsó hidfőtől sikoltás és vést jelző jajgatás hangzott felénk és mi nem is képzelhetvén, hogy a veszedelmet, mely azon sikoltást előidézte, a mi fáklyánk világa okozza, rohantunk a hid tulsó végére,

## Színház.

*Szombaton*, május hó 16-án, *Halmayné* Emma jutalomjátékául itt először a *Hoffmann meséi*, operet 4 szakaszban; zenéjét szerző *Offenbach*. A darab cselekvénye lazán fűg össze; mondhatnók minden egyes szakasz egy külön kép teljes bevégeztséggel. Tárgya: *Hoffmann* ismert mese író szerelmi kalandjai. Az előadásból egy egész jelenést, a ledérleány iránti szerelmét, kihagytak. De ezen kihagyással is jól sikerült a darab, melynek zenéje operai fenséggel teljes, megragadó s művészien szép. A legnehezebb ének-partit *Rács* (*Hoffmann*) valódi virtuozitással énekelte. Egy hibája volt, hogy a szöveget elmosódottan ejtette ki; alig lehetett érteni. *Halmayné* (*Olympia*, *Antónia*, *Stella*) játékával és énekével rászolgált arra a viharos tapsra, mely a közönség köréből többszörösen kiört. A jutalmazott tisztelői részéről egy gyönyörű koszorut s két csinos virágcsokrot kapott. *Kiss* P. (*Lindorf*) éneke biztos volt, kár, hogy maszkja (*Mirackel* orvos) olyan visszataszítóvá tette csinos színpadi alakját. *Margó* Z. (*Miklós*) ügyes jelenség volt.

*Vasárnap* két előadás. Délután 1/4-kor gyermekelőadásul a kacagató víg népszínmű a *Vén bakancsos és fia a huszár* Szigetítő, melyet a zsufoolásig, nagyobb részben gyermekekkel megtöltött színház élénk tetszéssel fogadott. Legjobban tetszettek *Boross* (*Frici*), *Nikó* (*Lidi*), *Bihary* (*Mihály*), *K. Breznay* (*Ilonka*). — Este: *A pinkösdi királynő* majdnem üres ház előtt. A címszerepet *Bogyó* I. (*Viola*) játszta sok rutinnal, még több kedvességgel és elevevéggel. A tapsból bőven kijutott neki. *Bihary* (*Zománczi*) és *Kis* P. (*Kelendi*) ügyesen játszottak; *Boross* (*Óhádi*), *Nikó* (*Clementine*) a régi jók voltak.

*Hétfőn*, a társulat bucsuelőadásául, jótékony célra, *Gabányinak* kacagató vígjátéka, az *Apósok*. Ha néhol elő is tör e darabban az alantabb járó komikum, mégis a jobb darabok közé merjük sorozni; mert a leményességet nem lehet *Gabányinak* e művétől sem megtagadni, mely bővelkedik helyzet-komikumban. Közönség csekély számban. De ez nem alterálta a színészeket, hogy széles jó kedvük ne kerekedjék. Ennek tulajdoníthatjuk azt a sok nyelvbottlást is, amit ezen az estén mindannyian elkövettek. Vagy talán annak, hogy szerepüket nem igen tudták? *Boros* (*Bogyay*) a nem neki való szerepben is jól alakított. *Kishonti* (*Zab Feri*) nem jól fogta föl szerepét. *Balogh* P. (*dr. Gáti*) nem elég tüzzel játszott. *Bihary* (*Farkas*) jó volt. *Bogyó* *Ilonka* (*Margit*) tetszés között, jó felfogással alakított. Különösen a hipnotizáló-jelenésben játszott kedvesen.

És evvel az előadással búcsút vettek tőlünk egy időre *Thalia* papjai és papnői, hogy más vidéken gyönyörönyörkedtessék játékukkal a lértet való küzdelem zajában szórakozás után vágyó közönséget. A jelen alkalommal még egy »sine ira et studio« mondandónk volna *Hammy*-nak, az igazgatónak. — Meggyőződhetett arról, hogy *Sátoralja-Ujhely* közönsége tud és akar a színészetért áldozatot hozni. Tegye meg tehát a kedvünkért, hogy, ha ismét visszajön, hiányos zene- és énekkarát egészítse ki és mi akkor teljesen meg leszünk vele elégedve.

Addig is: a viszontlátásra!

Omega.

hol egy, három szürke csikó által vont könnyű szekeret hátrálva s a hid melletti lejtőre vissza tolvá találtunk.

A lovakat szürke köpenyegbe burkolt uri ember tartotta gyeplőn, de fáklyánk fényétől a lovakat inkább hátrálván, mielőtt a lovakat és szekeret megragadhattuk volna, a szeker kiborult, és mi csak is a kibukott két nőt, és férfit emelhetünk fel, s a megrémült reszkető lovakat fékezhetjük meg.

A lovakat hajtott ur azonban, még mielőtt szekere kidölt volna, s még inkább midőn a katasztra bekövetkezett, azon ösmeretleneket, a kik fáklyával járni merészkedtek, szidalommal és sértő kifejezésekkel illetvén és dühében kapacitálható nem lévén, sértések elviseléséhez nem szokott csapatunkból *Zöldy* Tóni a kezében volt égő fáklyával a szitkozódó és magát felvilágosítani nem engedő *Möré* nevű szolgabíró arcul vágta, mire az hanyatt esett s általunk a hid melletti sírésző házba vitetett, hol aztán vezéreink, együtt *Kandó* és társával, mentek neki részvétünk és sajnálatunk kifejezését tolmácsolni, a sajnos félreértésről és segítségnyújtás szándékáról felvilágosítani, mely felvilágosításunk a magába szállt szenvedő szolgabíró megnyugtattván, egymásnak kölcsönösen megbocsátottunk.

Elbúsultan és boszankodva e sajnos intermezzo felett ültünk a *Fekete Sas* vendéglőben vacsorához, de bánatunkat a szenvedő szolgabírótól nyert feloldás, hibátlan eljárásunk bcismerése s az, hogy a mi drasztikus megtorlásunkat, az ő sértegetései provokálták — eloszlaván, kiosztottuk másnapra (a követ választást megelőző bevonulás

Folytatás a mellékleten.

## Különlék.

(Kinevezés.) *Kálnicsky Géza dr.*, s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéki aljegyzőt, őfelsége a király-helmezi kir. járásbíróhoz albiróvá nevezte ki. Midőn a jól megérdemelt kinevezéshez gratulálunk: sajnálatunknak is kifejezést adunk; mert tisztelt fiatal barátunknak Ujhelyből való eltávozásával egyik kedvelt belmunkatársunkat, ki a törvényszéki bűnügyi tárgyalásokról szóló tanulságos, a közmorált javító, izletesen irt közleményekkel látta el lapunkat, vesztettük el a széptehetségű szakemberben. Reméljük azonban, hogy mint *Csol-tói*, ezutánra is kedves kollegánk marad s gondja lesz rá, hogy minél gyakrabban felkeresse tárca-rovatunkat.

(Reményi Ede) világhírű hegedűművész, hazánk fia, hozzánk ma d. u. érkezik a budapesti vonattal, hogy a városi színházban megtartsa mindenképp lázas türelmetlenséggel várt hangversenyét. Isten hozza! — A hangversenyen való jelenlétre jogosító jegyek *Lóvi Adolf* könyvkereskedőnél válthatók. Az előjegyzett, délig azonban még át nem vett jegyek, d. u. 1 órától kezdve bárkinek elárulhatók.

(Az időjárás.) Piros pünkösöd napja, a zöldbe készülő nagy közönségnek nem kis bosszúságára, a vendéglősök és fürdőbélőknek pedig határozottan nagy károsodására, az idén nem váltotta be a hozzá kötött reményeket. Akaratosságával ugyszólván mindenkit szobaáristomra kárhoztatott. A pünkösöd első és másodnapjának ez a hidegsége, barátság talansága átragadt testvéreire, a kedd, szerda, csütörtök és péntekre is. Tegnapra viradólaga a déli szelek kedves vendéget hoztak — szép csendes májusi eső. Vajna ne lenne futó vendég! Mert mint valamikor elmondotta egyik jó urambátyánk, hogy szép is, sokat érő is az a Bécs, de mégis szebb és többet érő annál a magyar Alföldön egy jó májusi eső — bizony most mi is sóhajtok, hogy minden csöppje aranyesepp!

(Városi ügyek.) A f. hó 9-én tartott képviselőtestületi közgyűlés nevezetesebb tárgyai a következők voltak: *Hönsch Dezső* kir. főmérnöknek a vágóhid és kisdudóvíz épület átvétele körül tanúsított ügybuzgalmaért jegyzőkönyvileg köszönetet szavaztak. — A m. k. államvasutak debreczeni üzletvezetőségéhez átiratot intéztek avégből, hogy a forgalmi főnökség lakásának változása következtében, a táviró vezeték meghosszabbításánál a városban alkalmazott egyszerű oszlopokat a szépségnek is megfelelőbb oszlopokkal cseréltesse ki. — *Balla István* s.-a.-ujhelyi illetőségű nyomorék eltartásáért 5 f. havi tartásdíjat megszavaztak. — A függő követelések behajtását ellenőrző bizottság a múlt év végéig bevehetlenné vált 981 f. 93 kr. községi pótdadót leírván, a leírásnak egyénienkénti keresztül vezetésére az adójegyzőt utasították. — A zsólyomkai utvonallhelyreállítás érdekében beadott jelentést a város főbírájának elnöklete alatt kiküldött bizottságnak, melyet *Pfeifer Gyulával* egészítették ki, véleményes előterjesztés végett kiadták. — A tehéncsordának a *Széchényi-téren, Kazinczy- és Kossuth-utcákon* való hajtását betiltották és ennek végrehajtásával a rendőrtanácsost bízták meg. — Az erdőbőri jelentését a f. évre eső erdőterületen kivágott őfák mennyiségéről, a *Pataky Miklós* elnöklete alatt kiküldött bizottságnak, az átvétel eszközlése céljából, kiadták. — *Tannenbaum Miksa* és ifjabb *Nyeiczkey József* terhére előírt tűzoltódíjjakat leírták. — *Fuchs Emil dr.* ügyvédnek és *Klein*

napjára) szolgáló szerepeket, mert a földolog az volt, hogy a *Horváth Simon* pártja bevonulásakor ezektől az ungvári cigányokat elvehessük.

A választást megelőző nap délutánján csapatunk egy része a *Fekete-Sas* vendéglő környékén ácsorogva, sőt a kaposi országúton egészen a város végeig menve, vártuk a *Horváth Simon* kortesei által vezetett alsó vidéki ungi nemesség megérkezését, s midőn közelünkben voltak, szórványosan léptünk fel közzéjük szeke-reikre a nélkül, hogy ezek felvételünket nagyon gátolták volna.

Bizonyos kedvetlenség és tikkadság volt ezeken a *Horváth* párti köznemeseken észlelhető, de aztán úgy látszott, hogy az általuk soha nem látott veres öltöny és kortes fogásaink ügyünk iránt vonzalmat és lelkesedést keltezték.

Az *Ung* folyón épült hid melletti csizmadia szín lévén a *Horváth* korteseinek egyik tanyáján felvéve, ott egy kissé megállapodtak, s aztán, élükön gyenge korteseik, de erős cigányzenéjükkel megindultak a vármegyeház tája felé demonstrálni.

Mi velük mentünk. A cigányok előttük kiáltották: „*Éljen Horváth Simon és Tabódy Pál!*” — mi kiáltottuk: „*Éljen Bernáth Zsigmond és Tabódy Pál!*” — s a ki távolból, vagy az ablakból nézte e bevonulást, kétkelhetett a felett, hogy melyik párt vonult be? — szintén a velünk egyetértő cigány a mi rövid dikciónkra még erősebb tust

*József* szabónak a „letelepedési engedély”-t megadták. — A kisdudóvíz állásra új pályázatot kihirdettek. — A sertésvágóhid kiépítésére vonatkozó s a gazdasági bizottság által megtartott árlejtést jóváhagyták. — Végül a városi orvos által a f. év március és április haváról beadott közegészségügyi jelentést tudomásul vették. △

(Nagy böjt Ujhelyben.) Az ujhelyi mészárosok már egy hét óta sztrájkolnak — minden kalendarjomi szokás, hatósági deczió és csizió ellenére. Az egészen váratlanul bekövetkezett állapot magyarázata annyiból áll, hogy a marhahus árát kilónként 48 kr-ra szöktették fel a mészárosok, mire az alispán a városi előjáróság által a m. évi novemberben teljesített próba-vágáson szerzett tapasztalatokhoz mérten, egy kiló hus árát 35 kr-ra leszállította. Az alispáni határozat ellen, birtokon kívül, a mészárosok felebbeztek a miniszterhez, s most csak éppen annyi marhahust mérnek ki, mennyi elegendő ahhoz, hogy a husfogyasztó közönség át ne csapjon a vegetáriusok táborába. Mikor lesz vége és milyen lesz a vége ennek a nagy böjtnak: annak idejében majd megtudjuk. Most csak annyit sejtünk, hogy a bíróság és mészárosok közt mielőbb létrejön a kívánatos egyetértés, s vége lesz a sztrájkoknak is, a böjtnak is.

(Nyári multságok.) Az ujhelyi polgári olvasókör ez idei nyári multságát a *Torzás*-on június hó 14-én fogja megtartani. — Az ujhelyi iparosifjak önképző és betegsegítő egyesületének multságára június 7-én lesz, szintén a *Torzás*-on.

(A Kárpát-egyesület Ujhelyben.) A magyarországi Kárpát-egyesület elnöki osztálya idei közgyűlését július hó 5-én Ujhelyben fogja megtartani. Ez alkalomból az egyesület választmányára, *Szigmeth Károly* elnöklete alatt, ülést tartott, melyen a közgyűlés és Ujhely környékére teendő kirándulások programját állapították meg. Eszerint az egyesületi tagok július hó 4-én érkeznek Ujhelybe. Másnap 5-én reggel kirándulás Széphalomra, 10 órakor közgyűlés mely *Hornyay Béla dr.* felolvasást tart a turisztika hasznos voltáról; d. u. 1 órakor közebed, ez után *Borsiban Rákóczi Ferenc* szülőhelyének és Szöllöskén *Andrássy Tivadar* gf. szőlőtelepének és pincéjének megtekintése. Este a városi színházban műkedvelői előadás melynek rendezésére *Hornyay Béla dr.*-t kérték fel. Hétfőn, 6-án, kirándulás a Május-kut felé vezető úton a Sátorhegyre innen a „Nyugodó”-n keresztül a *Badnár* völgybe, honnan villás reggeli után a társaság kocsikon Sárospatakra hajt, hol a történelmi nevezetességű várat és ref. főiskolát szemlél meg. Ebéd után a társaság Ujhelybe visszatér s a programszerű szórakozás véget érven, széjjel oszlik. Programon kívül terbe vették, hogy 7-én Szalánczot és a ránc-herlini csodakutat is megtekintik, ha erre a társaságból többen vállalkoznának. A gyűlésen ezeket így elhatározván a fogadás, elszállásolás, étkezés, ugyszintén a kirándulások szervezése fölött jöttek megállapodásra, a mely után a gyűlés véget ért.

(Eljegyzések.) *Miskolczy József*, kis-géresi ev. ref. lelkész, f. hó 18-án váltott jegyet *Toth János* nagy-rozvági bírónak szeretetreméltó leányával, *Erzsikével*. — *Wólt Armin*, Sárospatakról, eljegyezte *Guttman Sámuel* tolcsvai bortermelőnek kedves leányát, *Saroltát*.

(Nyári multság.) A s.-a.-ujhelyi izr. ifjuság június hó 14-én, a helyben létesítendő nyolc osztályos gimnázium javára, a *Torzás*-on, nyári multságot rendez. A nemes cél iránt való tekin-

huzott mint az övékre és több *Horváth* párti köznemes már velünk éljenezett.

Midőn a körmenet a főutcához ért, az akkor *Tabódy Pál* szállásán szolgált szegletházánál körbe kaptak a zenészeket, másik részünk pedig az utcán keresztül védőfal gyanánt megállva kordont húzott, hogy az emberáradatot addig, míg a cigányt a *Korona* vendéglő hátulsi kapuján beviszszük, fel-tartóztassa.

Sikerült, — mert mire a vármegyeház felé özőnlött *Horváth S.* féle kortesek e cselofogást felfedezték, már a zenészek biztos helyen, a *Korona* vendéglő nagy termében oly őrizet alatt voltak, a honnan őket, erőszak alkalmazása nélkül, annál kevésbé lehetett volna kivinni, mert, mint megjegyeztem, a cigányok velünk egyet értettek.

Szalona kapható nem lévén, egy hordó turót s egy pár hordó bort a nagyterembe felguritani perc műve volt, — és midőn a vármegyeházról, zene nélkül, a szállásaikra visszavonult *Horváth*-pártiak, apróbb csapatokban, a *Korona* vendéglő előtt elmentek, sikerült nekünk tőlük az éhesebbek és ihatósabbak közül, a nyitott ablakokon utcára hallatszó zene csábító hangjai segítségével vagy hetven darab nemes atyafit elfogdosni. Aztán egyes dezertőrökkel folytonosan szaporodtunk.

Bajusz József.

(Vége köv.)

tetből örömmel hozzuk ezt a nagyközönség szives tudomására.

(Kézrekerült zsvány) *Özv. Guttman Lipótné*, ujhelyi kereskedő, a minapában egy *Szuttor Amália* nevű, durándi származású cselédet fogadott fel. Egy héttel reá, 16-án este, a cseléd fölhasználva a család távollétét, a szobában lévő ruhaszekrényeket föltörte és azokból száz forintnál nagyobb értékű ruhát összeszedvén, még az esteli vonattal megszökött, magával vive cselédkönyvét is. A nyomozást nehezítette az a körülmény, hogy *Guttman* a cselédnek még nevét sem tudta megmondani. A kassai rendőrségtől nyert távirati értesítés adta tudtul, hogy a jómádár neve *Szuttor Amália* és hogy ottan elkövetett lopás miatt szintén nyomoztak. Ugyanazon napon testvérétől, *Varannórol*, levél érkezett címére, melyben oda hívja őt. Ez volt az a fonál, melyen a nyomozás indult. *Rechnitzer Gyula*, detektiv, küldetett ki keresésére. A detektiv, mint rendszerint, most is eredményesen járt el küldetésben, mert e hó 19-én *Alsó-Hrabócson* a nyomozottat elfogta a lopott tárgyakat nála megtalálta. *Hrabóczi* a varannai járásbíróhoz börtönébe vitte, hol éjjel, még eddig ki nem derített módon, késhez jutott és ereit karjain felvágta. Tettét azonban az őrs észrevette és így a rögtön alkalmazott orvosi segítség az elvéréstől megmentette, úgy, hogy másnap Ujhelybe szállították. Ma még ápolják a kórházban.

(Tüzi láрма) ébresztette fel f. hó 18-án esteli 9—10 óra közt a nagy-rozvágiakat. Szerencsére a tüzet hamarosan elfojtották. Tudósítónk jóízűen beszéli el, hogy a drága pénzért hitelbe vásárolt fecskendőt nem használhatták, mert nem tudták kiszabadítani belakolt bódéjából. Ez pedig úgy történt, hogy a bódé a falnak az egyik végén, a bíróháza a falnak másik végén van, a lakatkulcs a bíró zsebében, a bíró meg a másik faluban volt. Azóta talán már ki is dobolták *Rozvagyon*, hogy mikor a bíró nincs otthon, tűznek sem szabad lenni.

(Sikkasztó.) *Róth Miksa*, miskolci vaskereskedő, megbízta *Szatmári Eliás* ügynökét, hogy *Bombelles Lajos gr. szt.-máriai* uradalmában számára vasakat vásároljon s azt Miskolcra szállítsa. A faktor azonban a helyett, hogy azt tette volna, az egész szállítmányt eladta *Hercz Armin* ujhelyi kereskedőnek, s azután megugrott. Körözik mindenfelé.

(Honosítás) *Mudránszky János* ujhelyi lakos, vasuti mozdonyvezetőt a kir. belügyminister a magyar állam polgárai közé felvette.

(Magyar prédikáció.) Velejtén áldozó csütörtökön *Andrássy Sándor* gf. udvari papja a templomi istentiszteleten magyar nyelven tartotta a szent beszédet. Az Isten házában Velejtén, ezuttal először hangzott fel az édes magyar szó Velejte tótajku hívei között, kik, hogy a magyarosodás útján készséggel haladnak, abból is ki-tűnt, hogy a nemes gróf iniciatívájából eredt magyar prédikációt látható örömmel fogadták.

(Falopás.) *Sennyey Pál* örökösei regmeczi erdejében, minden őrség dacára, gyakran megtörtént, hogy a fiatal tölgyfákat kivágták és ellopták. E napokban végtére sikerült a tetteseket meg-csipni, mert az erdőőr, szekerek nyomai után haladva, az ujhelyi piacon érte utól *Mahu György* és *Ignác József* kovácsvágási lakosokat s még két társukat, amint körülbelül 200 drb tölgyfát már részben el is adtak. A tettesek, kik egyébiránt professzionális fa-zsványok, a bíróság előtt fognak számolni tettükért.

(Kikeresztelkedés.) *Tiszai Dezső*, a kassai színház igazgatója, Eperjesen f. hó 12-én a zsidó vallásról áttért a róm. kat. vallásra.

(Mai tárcánkra), mely a negyvenes évek közéletének (*Andrássy Károly* gf. kifejezésével élve a „magyar bunkókráciá”-nak) egyik sokat emlegetett epizódjáról, a zempléni *Szegény legények társulatá* nak Ung-megyey inváziójáról szól, e helyen is felhívjuk t. olvasóink figyelmét.

(Egy község veszedelme). Lapunk nyomatása közben vettük a hiób tudósítást, hogy a homonnai j. területén fekvő *Izb-Hosszuzmező* községben, f. hó 22-én d. u. 32 lakóház a melléképületekkel együtt elégett. A kár 23000 ft!

## Irodalom.

*Mikszáth Kálmán* összegyűjtött munkáiból. Révai testvérek, a füzetes vállalat kiadói (Budapesten IV. váci-utca 1) megküldték nekünk a 26 és 27. füzeteket. E füzetekkel egy új kötet „*Urak és parasztok*” első íveit kaptuk és ha valaha volt alkalmunk *Mikszáthot*, mint elbeszélőt kiemelni, ezt most kétszeres örömmel és valóságos élvezettel tesszük. Hogy a „tanácsos ur fufangja” szebb-e, mint a „szaldobsi Papp család”-ának története, hogy „az elfelejtett rab” több igazságot tartalmaz-e a legélesebb szatira alakjában, mint a mennyi meleg kedély és sziporkázó szellem van a „király ruhájában, arról mi itt nem akarunk véleményt adni. A ki *Mikszáthot* egyszer olvasta, ráismer ez apróságokban is és velünk együtt élvezni fogja ezeket is. Összegyűjtött munkáinak füzetekben megszerzését nagyon ajánljuk mindenkinek, ki olcsó pénzért (egyfüzet ára 35 krajcár) oly könyveket akar szerezni, melynek megírására csak ritka idők szülnek hivatott embereket. Révai testvérek kiadóhivatalában több füzetre együttes előfizetést is elfogadnak.

**Különlék.**

(Kinevezés.) *Kálnicsky Géza dr.*, s. a. -ujhelyi kir. törvényszéki aljegyző, öfelsége a király-helmeczi kir. járásbíróhoz albiróvá nevezte ki. Midőn a jól megérdemelt kinevezéshez gratulálunk: sajnálatunknak is kifejezést adunk; mert tisztelt fiatal barátunknak Ujhelyből való eltávozásával egyik kedvelt belmunkatársunkat, ki a törvényszéki bünyügyi tárgyalásokról szóló tanulságos, a közmorált javító, izletesen irt közleményekkel látta el lapunkat, veszítettük el a széptehetségű szakemberben. Reméljük azonban, hogy mint *Csoltói*, ezutánra is kedves kollegánk marad s gondja lesz rá, hogy minél gyakrabban felkeresse tárca-rovatunkat.

(Reményi Ede) világhírű hegedűművész, hazánk fia, hozzánk ma d. u. érkezik a budapesti vonattal, hogy a városi színházban megtartsa mindenkiféle lázas türelmetlenséggel várt hangversenyét. Isten hozza! — A hangversenyen való jelenlétre jogosító jegyek *Lóvi Adolf* könyvkereskedőnél válthatók. Az előjegyzett, délig azonban még át nem vett jegyek, d. u. 1 órától kezdve bárkinek elárúsíthatnak.

(Az időjárás.) Piros pünkösöd napja, a zöldbe készülő nagy közönségnek nem kis bosszúságára, a vendéglősök és fürdőbélőknek pedig határozottan nagy károsodására, az idén nem váltotta be a hozzá kötött reményeket. Akaratosságával ugyszólván mindenkit szobaáristomra kárhoztatott. A pünkösöd első és másodnapjának ez a hidegsége, barátság talansága átragadt testvéreire, a kedd, szerda, csütörtök és péntekre is. Tegnapra viradólág a déli szelek kedves vendéget hoztak — szép csendes májusi esőt. Vajha ne lenne futó vendég! Mert mint valamikor elmondotta egyik jó urambátyánk, hogy szép is, sokat érő is az a Bécs, de mégis szebb és többet érő annál a magyar Alföldön egy jó májusi eső — bizony most mi is sóhajtok, hogy minden csöppje aranycepp!

(Városl ügyek.) A f. hó 9-én tartott képviselőtestületi közgyűlés nevezetesebb tárgyai a következők voltak: *Hönsch Dezső* kir. főmérnöknek a vágóhid és kisededő épület átvétele körül tanúsított ügybuzgalmaért jegyzőkönyvileg köszönetet szavaztak. — A m. k. államvasutak debreczeni üzletvezetőségéhez átiratot intéztek avégből, hogy a forgalmi főnökség lakásának változása következtében, a táviró vezeték meghosszabbításánál a városban alkalmazott egyszerű oszlopokat a szépészetnek is megfelelőbb oszlopokkal cseréltesse ki. — *Balla István* s. a. -ujhelyi illetőségű nyomorék eltartásáért 5 frt havi tartásdíjat megszavaztak. — A függő követelések behajtását ellenőrző bizottság a mult év végéig bevehetetlen volt 981 frt 93 kr. községi pótdátóit leírván, a leírásnak egyénekenkénti keresztül vezetésére az adójegyzőt utasították. — A zsólyomkai utvonál helyreállítás érdekében beadott jelentést a város főbírájának elnöksége alatt kiküldött bizottságnak, melyet *Pfeifer Gyulával* egészítették ki, véleményes előterjesztés végett kiadták. — A tehéncsordának a *Szechenyi-téren*, *Kazinczy-* és *Kossuth-utca*kon való hajtását betiltották és ennek végrehajtásával a rendőrtanácsost bízták meg. — Az erdőbíró jelentését a f. évre eső erdőterületen kivágott öfa mennyiségéről, a *Patakyl Miklós* elnöksége alatt kiküldött bizottságnak, az átvétel eszközlése céljából, kiadták. — *Tannenbaum Miksa* és ifjabb *Nyeviczkey József* terhére előírt tűzoltódíjjakat leírták. — *Fuchs Emil dr.* ügyvédnek és *Klein*

*József* szabónak a letelepedési engedélyt megadták. — A kisededővónói állásra új pályázatot kihirdettek. — A sertésvágóhid kiépítésére vonatkozó s a gazdasági bizottság által megtartott árlejtést jóváhagyták. — Végül a városi orvos által a f. év március és április haváról beadott közegészségügyi jelentést tudomásul vették. △

(Nagy böjt Ujhelyben.) Az ujhelyi mészárosok már egy hét óta sztrájkolnak — minden kalendarjomi szokás, hatóságai decizió és csizió ellenére. Az egészen váratlanul bekövetkezett állapot magyarázata annyiból áll, hogy a marhahus árát kilónként 48 krra szöktették fel a mészárosok, mire az alispán a városi előljárást által a m. évi novemberben teljesített próba-vágáson szerzett tapasztalatokhoz mérten, egy kiló hus árát 35 krra leszállította. Az alispáni határozat ellen, birtokon kívül, a mészárosok felebbestek a miniszterhez, s most csak éppen annyi marhahust mérnek ki, mennyi elegendő ahhoz, hogy a husfogyasztó közönség át ne csapjon a vegetáriusok táborába. Mikor lesz vége és milyen lesz a vége ennek a nagy böjtnek: annak idejében majd megtudjuk. Most csak annyit sejtünk, hogy a bíróság és mészárosok közt mielőbb létrejön a kivánatos egyetértés, s vége lesz a sztrájkoknak is, a böjtnek is.

(Nyári mulatságok.) Az ujhelyi polgári olvasókör ez idei nyári mulatságát a *Torsás-on* június hó 14-én fogja megtartani. — Az ujhelyi iparosifjak önképző és betegsegítő egyesületének mulatsága június 7-én lesz, szintén a *Torsás-on*.

(A Kárpát-egyesület Ujhelyben.) A magyarországi Kárpát egyesület elnöksége idei közgyűlését július hó 5-én Ujhelyben fogja megtartani. Ez alkalomból az egyesület választmányja, *Szigmeth Károly* elnöksége alatt, ülést tartott, melyen a közgyűlés és Ujhely környékére teendő kirándulások programját állapították meg. Eszerint az egyesületi tagok július hó 4-én érkeznek Ujhelybe. Másnap 5-én reggel kirándulás Széphalomra, 10 órakor közgyűlés mely n *Hornyay Béla dr.* felolvasást tart a turisztika hasznos voltáról; d. u. 1 órakor közebed, ez után *Borsiban Rákóczi Ferenc* szülőhelyének és *Szöllőskén Andrássy Tivadart* szülőtelepének és pincéjének megtekintése. Este a városi színházban műkedvelői előadás melynek rendezésére *Hornyay Béla dr.-t* kérték fel. Hétfőn, 6-án, kirándulás a Május-kut felé vezető úton a Sátorhegyre innen a »Nyugodó«-n keresztül a *Bodnár* völgybe, honnan villás reggeli után a társaság kocsikon Sárospatakra hajt, hol a történelmi nevezetességű várat és ref. főiskolát szemléljük meg. Ebéd után a társaság Ujhelybe visszatér s a programszerű szórakozás véget érve, széjjel oszlik. Programon kívül tervbe vették, hogy 7-én Szalanczot és a rák-herlini csodakutat is megtekintik, ha erre a társaságból többen vállalkoznának. A gyűlésen ezeket így elhatározván a fogadás, elszállásolás, étkezés, ugyszintén a kirándulások szervezése fölött jöttek megállapodásra, a mely után a gyűlés véget ért.

(Eljegyzések.) *Miskolczy József*, kis-géresi ev. ref. lelkész, f. hó 18-án váltott jegyet *Tóth János* nagy-rozvági bírónak szeretetreméltó leányával, *Erzsikével*. — *Wóhl Armin*, Sárospatakról, eljegyezte *Guttman Sámuel* tolvai bortermelőnek kedves leányát, *Saroltát*.

(Nyári multság.) A s. a. -ujhelyi izr. ifjuság június hó 14-én, a helyben létesítendő nyolc osztályos gimnázium javára, a *Torsás-on*, nyári mulatságot rendez. A nemes cél iránt való tekin-

tebből örömmel hozzuk ezt a nagyközönség szives tudomására.

(Kézrekerült zsvány) *Özv. Guttman Lipótné*, ujhelyi kereskedő, a minapában egy *Szuttor Amália* nevű, durándi származású cselédet fogadott fel. Egy héttel reá, 16-án este, a cseléd fölhasználva a család távollétét, a szobában lévő ruhaszekrényeket föltörte és azokból száz forintnál nagyobb értékű ruhát összeszedve, még az esteli vonattal megszökött, magával vive cselédkönyvét is. A nyomozást nehezé tette az a körülmény, hogy *Guttman* a cselédnek még nevét sem tudta megmondani. A kassai rendőrségtől nyert távirati értesítés adta tudtul, hogy a jómadár neve *Szuttor Amália* és hogy ottan elkövetett lopás miatt szintén nyomozzák. Ugyanazon napon testvérétől, *Varannórol*, levél érkezett címére, melyben oda hívja őt. Ez volt az a fonál, melyen a nyomozás indult. *Rechniczky Gyula*, detektív, küldetett ki keresésére. A detektív, mint rendszerint, most is eredményesen járt el küldetésben, mert e hó 19-én *Alsó-Hrabócson* a nyomozottat elfogta és a lopott tárgyakat nála megtalálta. *Hrabóczirol* a varannai járásbíró börtönébe vitte, hol éjjel, még eddig ki nem derített módon, késhez jutott és ereit karjain felvágta. Tettét azonban az ör észrevette és így a rögtön alkalmazott orvosi segítség az elvérzéstől megmentette, úgy, hogy másnap *Ujhelybe* szállították. Ma még ápolják a kórházban.

(Tüzi láрма) ébresztette fel f. hó 18-án esteli 9—10 óra közt a nagy-rozvágiakat. Szerencsére a tüzet hamarosan elfojtották. Tudósítónk józúien beszéli el, hogy a drága pénzért hitelbe vásárolt fecskendőt nem használhatták, mert nem tudták kiszabadítani belakolt bódéjából. Ez pedig úgy történt, hogy a bódé a falnak az egyik végén, a bírőháza a falnak másik végén van, a lakat kulcs a bírő zsebében, a bírő meg a másik faluban volt. Azóta talán már ki is dobolták *Rozvagyon*, hogy mikor a bírő nincs otthon, tüznek sem szabad lenni.

(Sikkasztó.) *Róth Miksa*, miskolczi vaskereskedő, megbizta *Szatmári Éliás* ügynökét, hogy *Bombelles Lajos gr. szt.-máriai* uradalmában számára vasakat vásároljon s azt *Miskolczra* szállítsa. A faktor azonban a helyett, hogy azt tette volna, az egész szállítmányt eladta *Hercz Armin* ujhelyi kereskedőnek, s azután megugrott. Körözik mindenfél.

(Honosítás.) *Mudránszky János* ujhelyi lakos, vasuti mozdonyvezetőt a kir. belügyminister a magyar állam polgárai közzé felvette.

(Magyar prédikáció.) Velejtén áldozó csütörtökön *Andrássy Sándor* gf. udvari papja a templomi istentiszteleten magyar nyelven tartotta a szent beszédet. Az Isten házában Velejtén, ezuttal először hangzott fel az édes magyar szó Velejte tótajku hívei között, kik, hogy a magyarosodás utján készséggel haladnak, abból is kitűnt, hogy a nemes gróf iniciatívájából eredt magyar prédikációt látható örömmel fogadták.

(Falopás.) *Sennyey Pál* örökősei regmeczi erdejében, minden őrség dacára, gyakran megtörtént, hogy a fiatal tölgyfákat kivágták és ellopták. E napokban végtére sikerült a tetteseket megcsipni, mert az erdőőr, szekerek nyomai után haladva, az ujhelyi piacon érte utól *Mahu György* és *Ignác József* kovácsvágási lakosokat s még két társukat, amint körülbelül 200 drb tölgyfát már részben el is adtak. A tettesek, kik egyébiránt professzionátus fa-zsványok, a bíróság előtt fognak számolni tettükért.

(Kikeresztelkedés.) *Tissai Dezső*, a kassai színház igazgatója, Eperjesen f. hó 12-én a zsidó vallásról áttért a róm. kat. vallásra.

(Mai tárcánkra), mely a negyvenes évek közéletének (*Andrássy Károly* gf. kifejezésével élve a »magyar bunkókráciá«-nak) egyik sokat emlegetett epizódjáról, a zempléni *Szegény legények társulatá* nak *Ung-megyei* inváziójáról szól, e helyen is felhívjuk t. olvasóink figyelmét.

(Egy község veszedelme.) Lapunk nyomtatása közben vettük a hiób tudósítást, hogy a honnani j. területén fekvő *Isb-Hosszumeső* községben, f. hó 22-én d. u. 32 lakóház a melléképületekkel együtt elégett. A kár 23000 ft!

**Irodalom.**

*Mikszáth Kálmán* összegyűjtött munkáiból. Révai testvérek, a füzetes vállalat kiadó (Budapestten IV. váci-utca 1) megküldték nekünk a 26 és 27. füzeteket. E füzetekkel egy új kötet »Urak és parasztok« első íveit kaptuk és ha valaha volt alkalmunk *Mikszáthot*, mint elbeszélőt kiemelni, ezt most kétszeres örömmel és valóságos élvezettel tesszük, hogy a »tanácsos ur fufangja« szebb-e, mint a »szaldósi Papp család«-ának története, hogy »az elfelejtett rab« több igazságot tartalmaz-e a legélesebb szatira alakjában, mint a mennyi meleg kedély és szípkázó szellem van a »király ruhájában, arról mi itt nem akarunk véleményt adni. A ki *Mikszáthot* egyszer olvasta, ráismer ez apróságokban is és velünk együtt élvezni fogja ezeket is. Összegyűjtött munkáinak füzetekben megszerzését nagyon ajánljuk mindenkinek, ki olcsó pénzért (egyfüzet ára 35 krajcár) oly könyveket akar szerezni, melyek megírására csak ritka idők szülnék hivatott emberek. Révai testvérek kiadóhivatalában több füzetre együttes előfizetést is elfogadnak.

napjára) szolgáló szerepeket, mert a földolog az volt, hogy a *Horváth* Simon pártja bevonulásakor ezektől az ungvári cigányokat elvehessük.

A választást megelőzőt nap délutánján csapatunk egy része a *Fekete-Sas* vendéglő környékén ácsorogva, sőt a kaposi országúton egészen a város végeig menve, vártuk a *Horváth* Simon kortesei által vezetett alsó vidéki ungi nemesség megérkezését, s midőn közelünkben voltak, szórványosan léptünk fel közzéjük szekerekre a nélkül, hogy ezek felvételünket nagyon gátolták volna.

Bizonyos kedvetlenség és tikkadtság volt ezeken a *Horváth* párti köznemeseken észlelhető, de aztán úgy látszott, hogy az általuk soha nem látott veres öltöny és kortes fogásaink ügyünk iránt vonzalmat és lelkesedést keltek.

Az *Ung* folyón épült hid melletti csizmadia szin lévén a *Horváth* korteseinek egyik tanyájául felvéve, ott egy kissé megállapodtak, s aztán, élükön gyenge korteseik, de erős cigányzenéjükkel megindultak a vármegye háza tája felé demonstrálni.

Mi velük mentünk. A cigányok előttük kiáltották: »Éljen *Horváth* Simon és *Tabódy Pál*!« — mi kiáltottuk: »Éljen *Bernáth Zsigmond* és *Tabódy Pál*!« — s a ki távolból, vagy az ablakból nézte e bevonulást, kételkedhetett a felett, hogy melyik párt vonult be? — szintén a velünk egyetértő cigány a mi rövid dikciónkra még erősebb tust

huzott mint az övékre és több *Horváth* párti köznemes már velünk éljenezett.

Midőn a körmenet a fútcához ért, az akkor *Tabódy Pál* szállásául szolgált szegletháznál körbe kaptak a zenészeket, másik részünk pedig az utcán keresztül védőfal gyanánt megállva kordont huzott, hogy az emberáradatot addig, míg a cigányt a *Korona* vendéglő hátulsó kapuján beviszszük, feltartóztassa.

Sikerült, — mert mire a vármegye háza felé özlött *Horváth* S. féle kortesek e cselekedést felfedezték, már a zenészek biztos helyen, a *Korona* vendéglő nagy termében oly őrizet alatt voltak, a honnan őket, erőszak alkalmazása nélkül, annál kevésbé lehetett volna kivinni, mert, mint megjegyeztem, a cigányok velünk egyet értettek.

Szalona kapható nem lévén, egy hordó turót s egy pár hordó bort a nagyterembe felgurítani perc műve volt, — és midőn a vármegye háztól, zene nélkül, a szállásaikra visszavonult *Horváth*-pártiak, apróbb csapatokban, a *Korona* vendéglő előtt elmentek, sikerült nekünk tőlük az éhesebbek és ihatósabbak közül, a nyitott ablakokon utcára hallatszó zene csábító hangjai segítségével vagy hetven darab nemes atyafit elfogdosni. Aztán egyes dezertőrökkel folytonosan szaporodtunk.

**Bajusz József.**

(Vége köv.)

**Emke uti kalauz** Magyarország erdélyi részében cím alatt **Tótlás** Gábor dévai főreáliskolai igazgató, a magyar tud. akadémia tagja, szerkesztésében főleg a turistákat érdeklő mű fog e napokban megjelenni. A nemzeti önteltartás klasszikus följét a multban, Magyarország fellegvárát és őrhelyét a jelenben, az erdélyi részt még fel kell fedezni, nemcsak a külföld, de mimagunk előtt is. Epen erre törekszik az Emke, midőn a természet szépségeinek élvezetét, a turisztaságot is eszközül és hordozóul kívánta felhasználni e könyv kiadásával. A mű a kolozsvári Közművelődési Irodalmi és Műnyomdai Részvénnytársaság<sup>1</sup> cégnél május 25-re fog piros vászonban díszesen bekötve megjelenni. Egy-egy példányának előfizetési ára 80 kr. Gyűjtők 7 példány után tiszteletpéldányt kapnak. Az előfizetési pénzek f. hó 20-ig a Közművelődési Irodalmi és Műnyomdai Részvénnytársaság<sup>2</sup> mint a kiadó címére Kolozsvárra küldendők, honnan a megrendelt példányok bérmentesen küldetnek szét.

**Baranyai zöld szőlő-ajtás** **Dezso** Miklósnak e című kis munkája második kiadást ér, jelölül annak, hogy a zöld szőlőajtás iránt a bortermelő gazdák közt nagy az érdeklődés. A II. kiadást Dezso több helyen, saját tapasztalatain alapuló újításaiavál bővítette. A füzetnek, mely egy pécsi nyomdából került ki, ára 30 kr.

**Urak és parasztok** cím alatt az elbeszélések újabb sorozatát kaptuk most **Mikszáth** Kálmán összegyűjtött munkáinak, 28. és 29. füzetében. Elég azt mondanunk, hogy Mikszáth elbeszélései és már mindenki érzi a varázst, mely a maga nemében valóban egyedül álló író műveinek olvasásával együtt jár. Ha volna még valaki, a ki a palóc világ jeles fiának munkáit nem ismerné, azok részére csak azt ismételhettük, a mit már többször volt alkalmunk, hogy Mikszáth elbeszéléseiben annyi a kedves vonás, oly tiszta az öröm, a mennyit és a milyent ily klasszikusan naiv alakban egyetlen modern írónál sem találhatunk. Összegyűjtött munkáit Révai testvérek (Budapest IV. Váci utca 1) 35 kros, igen csinosan kiállított, vaskos füzetekben adják ki.

**Minek tartunk divatlapot?** Hiszen a „Képes Családi Lapok” „Nő a háznál” című mellékletén a divatlevelek és divatképek, a divat minden mozzanatáról, minden újabb tünevényéről hűségeen értesítenek, s azonkívül közleményei a magyar családok háztartásának, gazdaságának minden ágát szakszerűen tárgyalják.

A „Képes Családi Lapok” előfizetési ára a „Nő a háznál” című divat-melléklettel együtt egész évre 6 frt, félévre 3 frt, negyedévre 1 frt 50 kr. s a kiadóhivatal (Budapest nagy korona-utca 20. sz.), melyhez az előfizetések legcélszerűbben postautalványon intézendők, kívárra bárkinek ingyen és bérmentve szolgál mutatószámokkal. A legújabb szám követk szö változatos tartalommal jelent meg: Kétéli bárd. (Regény egy kötetben.) Irtá: Tolnai Lajos. — Távollól. (Költemény.) Ács Ferencz. — Várják. (Rajz.) Malonyay Dezso. — Ünnepek után. (Karczolat.) Tölgyesi Mihálytól. — A telefon mint járványterjesztő. Földi Gyula dr.-tól. — Gondolatok — A rabmadár. (Költemény.) Feleki Sándortól. — A vidék és költői. Tolnai Lajostól. — A gyermek szívképzése a családban. Darab Lajostól. — A jól nevelt leányok. (Vig beszély.) Kész Imrétől. — Humor. — Mindenféle. A hét tükre. (Csevegés.) Mefisztól. — Képeinkhez. — Irodalom és művészet. — Hymen. — Képeink: Az ábrázoló. — Vegyes énekkar. — Az óriás teknőc. — Regény melléklet: Végzetes látogatás. (Treeeti regény, egy kötetben.) Irtá: V. Gaál Karolina. (113—128. oldalig.) — Melléklet: „Hölgyek Lapja” (Divatképpel.)

A **büleső titkai** címmel épen most jelent meg a Képes Családi Lapok kiadásában veterán regényíróknak, Lauka Gusztávnak, egy igen érdekes regénye, amelyben maró szatírával rajzolja szerző egy főispánnak a pályáját s családi életét. A díszes borítékkal ellátott s csinosan kiállított kötet ára 1 frt. Megrendelhető a Képes Családi Lapok kiadóhivatalában (Budapest, Nagykorona-utca 20. sz.) és kapható minden könyvkereskedésben. A Képes Családi Lapok előfizetői négy ilyen regényt kapnak ingyen évenként és így a magas irodalmi színvonalon álló s előkelő munkatársakkal bíró lap, 6 forint lévén előfizetési ára, oly csekély összegbe kerül, hogy mindenki megrendelheti, miért is ajánljuk t. olvasóink pártfogásába.

**Uj zsemü Táborozky** Nándor nemzeti zeneműkereskedésében (Budapest váci utca 30-ik szám) megjelent: „Oeittets Rouges” (Piros szegfű) szerző: Kövér Miklós. Ez a keringő felül minden más új keringőt egy kiállítás mint dallamosság tekintetében, a közönségnek pedig már is a legkedveltebb darabja. Ára 1 ft 50 kr.

## Egyesületi és társas élet.

### Az idegen hangzású zempléni község-nevek átmagyarosítása.

XX.

53. Porubka. (Vágás.) Z.-Vágás.
54. Horbók-Radvány. (Dombos-Radvány.) Maradhatna *Horbók-Radvány*, mert van *Orbók* nemesi család.
55. Izbugya-Radvány. (Zbugyai-Radvány.) Miért *Zbugyai*, hiszen Zemlén-vármegyében élő család volt az Izbugyay nemes család.<sup>1)</sup>
56. Izbugya-Rokitó. (Felső-Rekettyes — Rekettyés — Felső-Rekettyés) *Izbugya-Rekettyés*.
57. Homonna-Rokitó. (Széru-Rekettyés — Nagy-Rekettyés — Közép-Rekettyés.) *H.-Rekettyés*.
58. Rokitócz. (Rekettyeske — Kis-Rekettyés — Alsó-Rekettyés.) *K.-Rekettyés*.
59. Roskócz. (Orosz-Körtvélyes.) *Zemplén-Ráskó*. Ilyen nevű község van Zalában is.
60. Róna. (Lapály — Sikföld — Róna.) *Róna*.
61. Szopkócz. (Kishegy — Hegyom — Ormos — Ormód.) *Z.-Szopkás*, megkülönböztetéssel a P.-P.-S.-Kiskún-vármegyei *Szopkás* nevezetű községtől. *Szopos* a régi nemesi családok névsorában is szerepel.
62. Szukó. (Görösös — Bogos.) *Z.-Szuhány*, mert ilyen nevű község van Hont-vármegyében is.
63. Topolóka. (Nyárfáska — Nyárfalva — Nyárfás.) *Tapló*.
64. Turzócz. (Ózfalva) *Turesa*.
65. Udva. (Halászhorog — Udva.) *Z.-Udvar*. Ilyen helységnév van Baranyában is. *Udvar* nemes család-név szintén ősmertes.
66. Velyopolya. (Sokmező — Nagy-Cserjés.) *N.-Pólyán*. (névh.)
67. Vidrány. (Hajnal — Hajnalos — Vidrány.) *Vidrány*.
68. Világ. *Világ*.

<sup>1)</sup> Szirmay. C. Zempl. not. top. 38.

69. Virava. (Vizöböl — Holdas — Virava.) *Z.-Virány*, — megkülönböztetéssel a Sopronban fekvő *Virány-tól* és névhasonlatossággal.

70. Volicza. (Akarat — Daczóháza.) *Z.-Vieza*. Ilyen nevű községe van Szolnok-Doboka vármegyének is.

71. Tót-Volova. (Tót-Ökrös.) *T.-Lova*. (névh.)

72. Zavadka. (Beleakadó — Gátas.) *Z.-Szabadka*.

73. Homonna-Zbojna. (Széruhárcos — Kis-Buzogányos.) *H.-Boly*. (névh.)

74. Izbugya-Zbojna. (Zbugyai Harczos — Nagy-Buzogányos.) *Izb.-Boly*.

75. Valentócz. (puszta.) *Bálint-puszta*.

76. Vitézvágás. (puszta.) *Vitézvágás*.

Megyek tovább a sztropkai járásba:

1. Sztropkó-Bisztra. (Sztropkó-Sebes — Pethővár-Sebes — Tót-Sebes.) *Sztr.-Sebes*.

2. Bodzás. *Sztr.-Bodzás*, megkülönböztetve a homonnai járásban a 20. sorszám alatt ajánlott *Z.-Bodzás* nevéttől.

3. Boksa. (Boksa.) *Baksa*. (névh.) Ilyen nevű nemes család élt Zemlénben is.<sup>1)</sup>

4. Bukócz. (Bükkös.) *Bukó*. (névh.)

5. Brusnyicza. (Veresáfonya — Kösörös — Áfonyás.) *Z.-Busa*. Busa nevű községe van Nógrádnak is.

6. K.-Brezsnyicze. (K.-Nyires.) *Kis-Berzseny*.

*Berzseny* község van Veszprémben is.

7. Nagy-Brezsnyicze. (Nagy-Nyires.) *Nagy-Berzseny*.

8. Detrik. (Dörgő.) *Detrik*. Ilyen nevű régi magyar családunk ősmertes.<sup>2)</sup>

9. Dricsna. (Derék-Gyereke — Derekes.) *Dicső* (névh.)

10. Nagy-Domása. (Nagy-Ház.) *Nagy-Doma* (névh.)

11. Giglócz. (Leccsapó — Csapány.) *Gyűlvész*.<sup>3)</sup>

12. Girócz. (Lyukhely — Zughely — Zugod.) Régen *Geroez* volt a neve.<sup>4)</sup> Ettől egy betűnyi változtatással lehetne *Gerecz*.<sup>5)</sup>

13. Gyapalócz. (Gyepelő — Gyepes — Gyapáros.) *Gyapáros*.

14. *Havaj*. (Zugház — Zugolyos — Orosz-Zugliget.) *Z.-Havasalj*. (névh.) Ilyen van Zólyomban is.

15. Hócsa. (Csikó — Hócsap — Havas — Hócsa.) *Hócsa*. (névh.)

16. Holcsikócz. (Meztelen — Csupasz — Kopaszka.) *Z.-Csikós*, — azért *Zemplén*, mert Csikós nevezetű községek vannak Udvarhely, Pest, Bihar és Maros-Torda vármegyékben is, — és azért *Csikós*, mert a régi névhez jóformán hasonló.

17. Orosz-Hrabócz. (Gyertyános.) *Z.-Hrabócz*. Változatlanul maradna azért, mert van Hrabócz-családnév.

18. Jakusócz. (Jakusicsfalva — Jákófalva.) *Jákófalva*.

19. Orosz-Kajnya. (Kánya — Héja — Orosz-Kánya.) *Z.-Kánya*.

20. Kelcse. (Biczegő — Kelcse.) *Z.-Kölcse*, — mert van Szatmárban is.

21. Kolbócz. (Szenes.) *Szenes*.

22. Kosarócz. (Kosár — Füzés.) *Kosár*.

23. Krizslócz. (Keresztes — Tót-Keresztes.) *Z.-Keresztes*.

24. Krucsó. (Meredek.) *Z.-Kurucz*; megkülönböztetéssel a Gömörben fekvő *Kurucz* községtől.

25. Lomna. (Törös.) *Z.-Lom*, mert Gömörben is van.

26. Makócz. (Makófalva.) *Z.-Makó*, — megkülönböztetve a Csanád és Kolozs vármegyékben fekvő *Makó-tól*.

—

A s.a.-ujhelyi izr. **nőgyesület**, mely leginkább a szükséget szenvedő családok fölsegítését tűzte ki célul, f. hó 18-án *Teich* Zsigmondné elnökle alatt tartotta évi közgyűlését. Az egyesületnek mult évi működéséről szóló jelentéséből a következő érdekes adatokat közlök lapunkkal: A lefolyt évben 814 ft 16 kr. bevétele volt az egyesületnek. A nyomorral és kétségbeeséssel küzdő szerencsétlenek istápolására fordított: 757 ft 20 krt, a helybeli szegény izr. isk. gyermekeket segélyző egyesület<sup>6)</sup> nek pedig 50 ftot szavazott meg szegény leány tanulók felruházására. A pesti izr. nőgyesülethez és annak érdemes elnökéhez, *Bischits* Dávidnéhoz, 25 évi jubileumjok alkalmából, üdvözlő iratot küldött. Az egyesületnek 2765 ft alaptőkéje van. A tagok száma 148. A legközelebbi 3 évre szóló tisztújítást pedig a következő eredménnyel ejtették meg: Elnök<sup>7)</sup> *Teich* Zsigmondné; alelnök<sup>8)</sup>: *Erényi* Jakabné; pénztáros<sup>9)</sup>: *Lenkei* Mihályné; titkár: *Kellner* Soma dr. a 28 választmányi tag sorában megüresedett két helyet pedig *Dókus* Gyuláné és *Reichárd* Lajosnéval töltötték be. A főrabbi nejét, *Weisz* Kálmánét, tiszteletbeli tagul választották. **K.**

<sup>1)</sup> Szirmay C. Z. not. top. p. 372.

<sup>2)</sup> Nagy I. id. m. III. köt. 308. l.

<sup>3)</sup> Ilyen nevű községünk volt. L. *Osánky* dr. id. m. 348. l.

<sup>4)</sup> L. *Osánky* dr. id. m. 348.

<sup>5)</sup> Zemlénben ma is élő nemes családnév. L. Nagy I. IV. köt.

## CSARNOK,

### Fárasztó bolyongás.



Fárasztó bolyongás ez az egész élet,  
Hol a lét siralma sohasem ér véget!...  
A jog, erkölcs, erény, a szeplőtlen jellem  
Örök harcot folytat a csel s önkény ellen.  
Örök harcot folytat — s mit ér a kitartás?...  
Ész, erő megrendül a sötét bünt látva:  
Veszve itt a szent ügy! oly parány manapság  
A lelkesek száma!

Még itt-ott egy bajnok vezérlő szelleme  
Áraszt uj tettvágyat a csüggedt lelkekre;  
Homlokán a remény, bizalom sugára;  
Lelkesült erővel kél ki uj tusára.  
... Sikertelen küzdés! Magasztos jelszavát  
A nyers hivalkodók dolye tulharsogja;  
Lelke tört hitével szárnyszegétt madárként  
Vergődik a porba!

Fárasztó bolyongás ez az egész élet,  
Hol a lét siralma sohasem ér véget!...  
A gyarló önérdék arcátlan ördöge  
Az erény templomát halomra döntötte.  
Mindén mi szent, nemes, guny megvetés  
[tárgya]

— A sátáni szellem botor ós tanának  
Hatalma fektelen.

Ha korod szellemét, vakságát vádolod  
S ferde elveiben leled föl az okát;  
Ha merészül suhog az ostor kezében  
A bűnben dözszölő durva rablélkeken:  
Tiszta homlokodat sárral dobálják meg;  
Hasztalan kéred le az ég átkát rájok;  
A pokol szolgáján, elkárhozott lelkén  
Többé nem fog átok!

Fárasztó bolyongás ez az egész élet,  
Hol a lét siralma sohasem ér véget!...  
Nemes lélek előtt töretlen a pálya,  
Elbukik, mielőtt még végig csatázza.  
S ha meg is futotta fárasztó göröngyét,  
El ne tántorítsák áltató reményi;  
Legyen bár céljánál, diadala üdvét,  
Örömét nem éli!

Mit ér e hosszú harc? Mit ér a küzdelem?  
A pártos ellenek gazsága szünetlen!  
A száműzött lelkes sivatag utjára  
Mem hint világot a dicsőség sugára.  
... Hol a vérvirágok oly szaporan nyilnak,  
Nem terem ott babér küzdő homlokára!  
A valódi érdem fontoság bajnokát  
Tövis koronázza!

Fárasztó bolyongás ez a hitvány élet,  
Hol a lét siralma sohasem ér már véget!...  
Látom a torz valót iszonyu mezében  
Sugy félek, borzadok, míg képét szemlélem.  
... Önmagamtól kérdem: ha megtört a lélek  
Végzete ostromán, mi hát méltó bére?...  
Egy szelid hang felel: »A tiszta öntudat  
S a megváltó béke!«

*Holosnyay Cirill.*

### A borvirágok.

— Karcolat. —

Két napja már, hogy *Abris* bácsi egy nagy feladatnak bölcs megoldásán töri a fejét. *Sári* néni ugyanis arra a gondolatra jött, hogy a napokint elfogyasztott három-négy liter borocska az *Abris* bácsi orrán bizonyos színváltozást idéz elő, ami pedig nem okvetetlen kellék ahhoz, hogy az orr szép legyen. S e végből nem is késett a jó tanácsos, hogy a szokott mennyiség helyett az ebédnél és vacsoránál egy-egy meszelyke is elég lenne, — no meg a piktorok kenyerét se bántaná. De hát a milyen könnyen adja *Sári* néni a tanácsot, olyan nehezen veszi azt be az öreg. Hiszen, hogy messze ne menjünk, ott van a liba — az ő orra is veres. pedig hát! Azután meg *Abris* bácsi csupa pietásból iszogot, mondván az Ur: »ezt cselekedjétek az én emlékezetemre!« Vagy néha kíváncsi megtudni, hol lakik az Isten? Az égben? Dehogyan az égben, a *menybe*; ami az *Abris* bácsi grammatikája szerint úgy íródik, hogy *menj be!*

— No anyjuk, dohogja végre az öreg, hát nem is izsom én többet; de semhoggy egy-egy meszelykével csufoskodjam, inkább lemondok róla végképpen. Te látod, hogy lesz, mint lesz!

Nem is ivott. Ebéd meg vacsora mellett szóltanul üldögélt a máskor beszédes öreg, had-üzenetnek is beváló pillantásokat vetve a nagy vizes üvegre. Szegény *Sári* néni! Elövette minden kedvességét, mint ezelőtt vagy negyven esztendővel, hogy felvidítsa, de hasztalan. Amint ebéd után megtörtülte a száját *Abris* bácsi, vette a kalapját, elment a »körbe«. Este mikor megvacsorált, lefeküdt. Azelőtt pedig, a meddig csak tartott a »lámpásban«, elüldögéltek *Sári* néniel a nagy

kerék asztal mellett máriászóva, a mikor is *Abris* bácsinak mindig meg kellett mondani, melyik filkó van a kezében, hogy az „anyjok” ne tartson rá.

És ha még legalább sikere volna ennek a fordított életnek. De amint *Sári* néni hetek mulva nagy ijedve észreveszi, az *Abris* bácsi orra az eddigi gyöngye pír helyett napról-napra erősebb lilaszín pirkadást vesz fel.

Egyszer azután, mikor *Abris* bácsi a jó ebéd után ismét a körbe készül, kitör belőle a visszafojtott keserűség.

— Öreg, öreg, ugyan mondja meg nekem, mit csinálnak maguk mindig abban a körben?

— Hát lelkek kártyáznak meg olvasunk, világoztatja fel *Abris* bácsi nagy ártatlanul.

— Hát oszt' inni nem iszik ott senki?

— Nem hát lelkek! De meg minnek is inna, hisz' az orra veresedik meg tőle, hunyorgat *Abris* bácsi a félszemével.

Egy időre abba maradt a kérdezősködés, míg *Abris* bácsinak már az arcán is kezdtek nyilni a violák.

Ez így nem megy, gondolja *Sári* néni, hiszen az öregnek még viritósabb arculata van mint ezelőtt.

Tudatja is *Abris* bácsival a határozatot, hogy a körorvos el fog hivatni, s *Abris* bácsi szigorú megvizsgálatsnak vették alája.

— A hogy tetszik — véli *Abris* bácsi — és ment megint a körbe.

Egy pénteki napon azután megjött a doktor. *Abris* bácsi éppen a nagy ambituson pipázgott. *Sári* néni meg a dunsztos üvegek mellől futott elébe.

— Ugyan édes doktor — fakad ki *Sári* néni — mit kell csinálni az öregem orrával? Hiszen napról napra csuful, olyan lesz már az arca, mint egy fehér kakas.

*Abris* bácsi az ambitusra akasztott törött tükör előtt kacérkodott a saját képmásával, vizsgálta, hogy csakugyan olyan veres-e az orra, mint a minőnek az „anyjok” híreszteli.

A doktor szemügyre vette, jól meg is tapogatta a beteg testrészt.

— Bátyám eddig egy megszokott mennyiségű bort fogyasztott el naponként, konstatalja azután, s azt egy idő óta vagy megszaportotta, vagy abba hagyta egészen. Nemde?

— Ez az doktor, ez az! rikkant fel *Abris* bácsi. Az „anyjok” belém beszélte, hogy veres lesz az orrom, ha iszom, hát felhagytam vele. Itt van ni! Most veres csak igazán!

— No hát ez a reakció, bátyám, magyarázza azután a doktor. Az egyenletes élvezése a bornak nem idéz elő sem orrverességet, sem egyéb bajt, míg a tulhajtás vagy abbahagyás reakciót szül.

— Mondtam *Sári*, ugy-e mondtam, diadal-maskodik *Abris* bácsi.

*Sári* néni nagy kétkedve fogadja az orvosi tanácsot.

— Hát hogy annyit igyék az öreg ezután, mint eddig? kérdé fejcsoválva.

— Igen is, asszonyom! feleli a doktor. Évek óta megszokván bátyám a borocskát, ha azt most elhagyná, a mindenben hozzá szokott szervezet meg fogja szynleni ezt a változást.

— Hm hm! — aggódik *Sári* néni — ezek a fiatal doktorok! Régen nem így kurálták ezt.

— Hogy hát azóta haladt ám az orvosi tudomány, véli *Abris* bácsi.

A doktor ott marasztalódott ebédre, nagyokat koccintva a gyeplőzár alul felszabadított *Abris* bácsival, s avval az igérettel távozott el, hogy az *Abris* bácsi orra egy-két hét alatt vissza-kapja normális színét.

Ugy is lett. *Sári* néni nagy figyelemmel kísérve a gyógyulás menetét, észrevette, hogy amily arányban terjedt azelőtt a veres szín, ugyanolyan mértékben huzódik most vissza, s két hét alatt az *Abris* bácsi orra csak annyira volt még veres, a mennyi az egészséges üde pirhoz éppenséggel megkívánta tódik. Lassanként azután kezdett *Abris* bácsi el-elmaradozni a körből.

Vacsora után megint megkezdődtek a máriás-partik, a *Sári* néni külön játékszabályaival. A doktornak pedig igen felment az eset után az ázsioja. Mert hát: ügyes ember is az a doktor, mondogatja *Abris* bácsi.

Az ám! A körben örömet szerzett a kártyásoknak, mert *Abris* bácsi nem nyeri el a pénzüket. *Abris* bácsi igen hálás a jó és kellemes kúrának, *Sári* néni pedig egészen megvigasztalta, hogy az örege megszépült.

Csak a patikáriusnak szontyolódott el a kedve, a kinél az *Abris* bácsi felgyógyulása óta igen megcsökkent a — *karmínatíva* kereslet.

Metzner Antal.

## KÖZGAZDASÁG.

A triestri általános biztosító-társaság (Assicurazioni Generali) f. évi április hó 30-án Triestben tartott 59-ik közgyűlésén betervezte az 1890. évi mérleget.

A közgyűlésnek tett jelentéséből értesülünk, hogy az életbiztosítási ágban a díjtartalék 2,293,129 ft 35 krral szaporodott és 1890. december 31-én 28,927,291 ft 36 krral emel-

kedett és hogy az 1890-ben újonnan kötött biztosítások összege 17,696,232 ft 94 krral rugott, mi által az 1890. december 31-én érvényben levő biztosítások tőke összege 124,121,441 ft 72 krra szaporodott fel. Az évi díjbevétel az illetékekkel együtt 5,002,565 ft 29 krt tett ki.

A tűz- és szállítmány-biztosítási ágazatokban a díjbevétel 9,017,000 ft 32 krt tett ki, mely összegből, mint minden tehermentes díjtartalék 2,250,646 ft 87 kr. helyzetetett tartalékba, míg az 1890. december 31-én a jövő évekre érvényben maradó díjkötelezvények összege 24,167,306 ft 81 krral rug.

Az 1890-ben kifizetett károk összege 8,345,827 ft 21 kr. A társaság alapítása óta egész 1890. december 31-dikéig 235,717,767 ft 43 krral tekintélyes összeget fizetett ki károk fejében. Ezen összegből 143,424 káresetet 44,315,616 ft 47 krral kártérítéssel hazánkra esik.

Az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére szolgáló tartalék 1890. december 31-én 1,209,030 ft 27 krral emelkedett, noha a kisorolható értékpapírok csak is név-értékükkel lettek a mérlegbe felvéve.

A tőkésített nyereségtartalék az alapszabályok szerinti összegben 2,625,000 ftal, az ingatlanok tartalékai 1,289,480 ft 92 krral és a kétes követelések tartaléka 80,000 ftal maradt változatlanul.

Az összes biztosítási alapok 2,545,432 ft 80 krról 43,303,671 ft 22 krra emeltek és a következőképen vannak elhelyezve:

1. Ingatlan vagyon és jelzálogok . . . . .	9,009,007 ft 76 kr.
2. Kölcsönök intézeti életbizt. kötvényekre 2,807,812	» 84 »
3. Kölcsönök állami értékpapírokra . . . . .	38,648 » 74 »
4. Értékpapírok . . . . .	24,507,472 » 98 »
5. Váltók . . . . .	448,903 » 81 »
6. Folyó számlák és adósok a hitelezők levonása után . . . . .	627,774 » 46 »
7. Pénzkészlet az intézetnél és bankoknál 2,189,050	» 63 »
8. A részvényesek adólevelei . . . . .	3,675,000 » — »

Tiszta nyereség fejében 737,862 ft 44 kr. lón kimutatva, miből minden egyes részvényre 120 arany fnyi (egyenlő 300 frankkal) jutalék esik.

## HUMOR.

### Életfilozófia.

Ha minden falusi notáriusnak a fia csizmadia szeretne lenni és viszont minden csizmadianak a fia falusi notárius óhajtana lenni: bizonyára sokkal több jó csizmadiank és sokkal több jó notáriusunk is lenne, mint van.

### Erős bizonyíték.

*Vevő:* Mivel biztosíthat, hogy ettől a hajnövesztő szertől kinő a hajam?

*Kereskedő:* Azzal, hogy mindjárt néhány kitűnő fésű és kefe megvételét ajánlom.

### Lehetetlenség.

Egyszer már úgy szeretnék berugni, hogy az anyósomat anyagnak nézzem.

### Törvényszék előtt.

*Elnök:* Igaz, hogy vádlót birkafejúnek nevezte?

*Vádlott:* Tekintetes törvényszék! Mennél tovább nézem őt, annál valószínűbbnek látszik, hogy csakugyan annak nevezhettem.

### Hibás kérdés.

*Egyik jogász:* Te, mond csak, mennyit fizetsz a lakásodért?

*Másik jogász:* Ostoba kérdés! Kérdezd azt, hogy mennyivel maradok adós a lakásomért?

### Miből keletkezik az ájtatosság?

*Nő* (a tükör előtt): A kalapom remekül áll, az új ruhám pompásan sikerült. Lehetetlen, hogy ma el ne menjek — a templomba!

## GONDOLATOK.

Mindig fiatalok vagyunk, míg fiatalok szeretnek bennünket.

Ha az elméletek ütköznek össze, a tapasztaláshoz folyamodunk, s ha ezek mondanak egymásnak ellent, visszatérünk ismét az elmélethez.

A szülői szeretet és gyermeki hála, ritkán egészítik ki egymást; pedig ki kellene egymást egészíteniök, mert csak így lenne meg a családi életben a szép harmónia.

A megszokás vagy második erényné vagy bűnné fejlődik gyakran bennünk. Azért ne adjunk helyet illetlen, vagy éppen erkölcsstelen hajlamoknak.

Az a közmondás: »audacem fortuna juvat« — csak ott talál ez életben igazolást, ahol a merészséget a kivitelben a komoly megfontolás előzte meg. A vakon merő gyakran farkasverembe esik.

Orczy Gyula.

## HIVATALOS RÉSZ.

2676. sz. kig. 91. S.-a.-Ujhelyi j. főszolgabírájától.

### Pályázati hirdetmény.

Az üresedésben lévő »Ujhelyvidéki« körjegyzői állásra, melyhez S.-a.-Ujhely város székhely helyl: Borsi,Csőrgő,Hosszuláz,Ruda Bányászká, Kis-Toronya és Nagy-Toronya községek tartoznak és a mely állomásnak összes javadalmazását 700 ft készpénz képezi, ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom ennél fogva mindazokat, kik ezen állomást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-ának rendelkezéséhez képest, szabályszerűen felszerelendő és 50 kros bélyeggel ellátott pályázati kérvényeiket alólírott főszolgabíró kezéhez folyó 1891. évi május hó 31-ik napjának déli 12 órájáig annál bizonyosabban benyújtani el ne mulasztják, mivel a később érkező pályázati kérvények figyelembe vétetni nem fognak.

A választás megejtésének határidejéül 1891. évi június hó 1-ik napjának délelőtti 9 órája saját hivatalos helyiségemben S.-a.-Ujhelybe tüzetik ki. S.-a.-Ujhely, 1890. évi május 17-én.

Dókus Gyula,  
főszolgabíró.

8141. sz. ik. Zemplén-vármegye alispánjától.

Közhíretétel végett kiadatik.

Matolai Etele, alispán.

### Hirdetmény.

251. sz. a. 891. Közuti IV ik kerületi felügyelő az 1891 évi ápril hó 26-án kelt rendeletével a budapest, kassa duklai allami közut szakaszain lévő 30, 31, 78 számú hidak helyreállítását 1471 ft 31 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1891. évi május hó 25 ik napjának d. e. 10 órájára a Borsod-vármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik. Kelt Miskolcz 1891 évi május hó 2-án. Borsod-megyei m. kir. építészeti hivatal.

1254. ki. 91. sz. N.-mihályi járás főszolgabírájától.

### Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, miszerint Bánócz községben f. évi május 18-án egy darab 2 éves sárga szőru kanca csikó, (csilaggal és fehér csikkal, hátsó két lába kesely) bitangaságban találtatott.

N. Mihály 1891 május 20-án.

Füzesséry Tamás, főszolgabíró.

2164., 2182. sz./I. 891. Tokaji j. főszolgabírájától.

Kolenko Györgyné bodrog-kisfaludi lakos tulajdonát képező fehér szőru szennyes nyaku, fekete farku, fenálló fekete szarvu I és fél éves üsző borju f. hó 9 én a közös gulyából elszaladt, s mai napig meg nem került.

Továbbá: Bodrog-Sára községben folyó hó 12-én egy szőru szőru, egy éves kocasertés bitangaságban találtatván, miután tulajdonosát a mai napig kipuhatolni nem sikerült —, el fog adatni.

Tokaj 1891 évi majus hó 19-én.

Császár Pál, szolgabíró.

2623. sz. ki. 91. S.-a.-Ujhelyi j. főszolgabírájától.

### Körözés.

Bodnár János kelecsenyi lakosnak, f. é. május hó 18-án a hardicsai legelőről, egy 3 éves, barna pej kanca, hátsó jobb lábán és homlokán, valamint farka végén fehér foltokkal ellátott csikója elveszett, köröztetik.

S.-a.-Ujhely, 1891. május 20-án.

Urbán Ferenc, s. k.  
tb. főszolgabíró.

17338., 17452., 17895., 36431. szám/VI. 91.

A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.

### Körrendelet.

Zemplén-vármegye valamennyi közs. előjárójának.

Dohányjövédéki kihágással vádolt Zsupanovics Ferencz volt budapesti lakos pinczér -- dohányjövédéki kihágással vádolt Kuczka Mária, férj. Turák Istvánné volt törökszentmiklósi lakos -- dohányjövédéki kihágással vádolt Horváth Márton, volt pusztakaláni lakos és dohányjövédéki kihágással vádolt Pesta András volt károlyfalvi lakosok ismeretlen helyre eltávoztak.

Utasítatik az előjáróság, miszerint nevezett egyéneknek jelenlegi tartózkodási helyét a községben és területén nyomozzák, és feltalálásuk esetén ide azonnal jelentést tegyenek.

S.-a.-Ujhely, 1891. május hó 17-én

Becske,  
kir. p. u. igazgató.

### Szerkesztőségi posta.

A Hegyalja c. »próza költemény«-es mint ön definiálja: »a vizionálás által megérzésként gondolat kézirata, mint jól sejtette, csakugyan a papir kosárba került.

R. L. — *Rozvágy.* Mások is legyen szerencsénk! Mikrosznak — Budapest. Szépen, lendületesen s így hatáson is van megírva. Politikai kirohanásai miatt azonban lapunk keretéből kiritt volna.

Omegának. Köszönet!

Felelős szerkesztő:

DÓKUS GYULA.

Főmunkatárs: DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadótulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

TK. 1182. szám  
1891.

**Sírkövekre feliratok vésése és aranyozása**

## SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

**BURGER ADOLFNÁL**  
S.-A.-UJHELYT

Főutcán, a „Vörös ökör” vendéglő épületében.  
MINDEN IDŐBEN

nagy választékban tartok s kívánatra felállítok

### POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY, GRANIT, SZIANIT

és homokkő sírkövet.




Tisztelettel  
**BURGER ADOLF**  
vállalkozó. 15—

Sürgőnyczim:  
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldeték.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. trvszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Altman Sámuel s.-a.-ujhelyi lakosnak Hreha Mihály gercselyi lakos árverési vevő ellen 50 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság) területén lévő Gercsely község határában fekvő, a gercselyi 120. sz. tjkvben Groszhändler Salamon tulajdonul irott, s az ellene Laufer Ignác javára 1890. évi december 10-én foganatosított bírói árverésen Hreha Mihály gercselyi lakos által 1004 ftért megvett 82. hr. sz. alatti belhely és az ehhez tartozó a gercselyi 150. sz. tjkönyvben felvett közös legelő illetőségre, Hreha Mihály vevő veszélye és költségére az árverést 329 ftban ezennel megállapított kiküldési áron elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1891. évi június hó 3-án d. e. 9 órakor Gercselyben a község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is el fog adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 32 ft 90 krt készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. §-ban jelzett árfolyammal szám. 1881. és az nov. 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rend. 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. trvszék, mint tkkvi hatóságnál S.-a.-Ujhelyben, 1891. márc. hó 31-én. **Kolos**, kir. trvszki bíró.

Tk. 3519. sz./1890.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Weiszbürg Markus és társai végrehajtást szenvedő elleni 202 ft 27<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. járásbíró) területén lévő O.-Liszka községében fekvő, az o.-liszka 448. sz. tjkvben Weiszbürg Mózes, Markus, Adolf, József, Amália, Hani tulajdonul irott A + 17n. hr. sz. a. foglalt erdődi nevű dűllőben levő szőlőre 896 ftban ezennel megállapított kiküldési áron az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1891. évi augusztus hó 5-ik napján délután 9 órakor O.-Liszka városházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladati fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 89 forint 60 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. tv. cz. 42. §-ában jelzett árfolyam szám és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóságnál 1890. évi november hó 25-ik napján.

Láczy, kir. bíró.

### Szolyva-hársfalvai gyógyfürdő

— Posta, távirat és vasuti állomás —

Climatikus gyógyhely és hidegvíz-gyógyintézet, gyönyörű hegyes fekvéssel és sétányokkal.

Gyógyhatványok: **IVÓKURA** Stefánia forrás kitünő alkalikus ásványvíze, továbbá vasas és szénasavas fürdője, **hidegvíz-kúra**, frissen fejt- és aludtfej-, massage és villanyosság kúra. **Gyógyjavallatok:** légszűrés, tüdőbántalmaknál, vérértelenség, sápkór, emésztőszervi bajoknál, szívdobogás, idegbajok, máj-, lép-, aranyér- és női betegségek, gőrvélykór, syphilis és Rheumánál.

**Idény:** május 15-től szeptember 15-ig, kitünő ellátás és lakás, e téren tapasztalt orvosi kezelés.

Értesítéssel és prospectussal szívesen szolgál  
**a fürdőigazgatóság.**

**A csalogány-utcai utcára szolgáló 2 szoba, 1 előszoba, konyha s a többi szükséges mellék helyiségekből álló lakás minden órában bérbe adó.**

**Szeghy Ágoston.**

Tk. 1293. sz. 1891.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Percsi Mihály végrehajtást szenvedő elleni 210 ft 27 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró területén lévő Bekecs község határában fekvő, a bekecsi 68. sz. tjkvben Percsi Mihály és neje Horváth Anna tulajdonul felvett 481., 513., 658., 778., 870., 898., 946., 1045., 1148., 1222., és 1367. hr. szám 3/4 urbeli kültelekből a Percsi Mihályt illető felerészbeni dírtok illetőségre 487 ft becs és kiküldési áron valamint az ugyanezen számú telekgyőzőkönyvben A + 292. hrszám alatt Percsi Mihály és a nem adós Horváth Anna tulajdonát képező Szarvas dűllőben levő szőlőre a végreh. törvény 165. §-a értelmében egészben 152 forint ezennel megállapított kiküldési áron elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi július hó 6-ik napján d. e. 10 órakor Bekecs község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 48 ft 70 krt, illetve 15 ft 20 krt, készpénzben, vagy az 1881. évi LX-ik törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333-ik szám alatt kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóságnál 1891. évi április hó 15-én.

Kiss György,  
kir. bíró.

Szaftalan és nyomban száradó

Ca 10 Mtr.  
1 Ko  
1 frt 50 kr.



Befed minden  
előbbi  
m á z t

## Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

Lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt használtatásának, mivel a kellő mennyiségű szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfészeknek és az olajfészeknek sajátja, elkerültesse. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiké magá vésészheti a mázolat. A palló nedves tárgyakkal feltörhető, amikül hogy olvasztandó fényt. Meg kell különböztetni:

**színezett szobapalló-fénylakk,**  
sárgasbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olaj fészek fedi be a pallót s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. Teljesen befedi minden foltot, korábbi mázolatot is; van azután

**tiszta fénymás (színezetlen)**  
új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfészekkel már bemázolt egészen új pallókra való.

Csak fényt ad, emellegve nem fedi el a fanyarúkat.

Postasomag, körülbelül 35 négyzetdmtr. (két közepmagyságú szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospectusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tesék 250 évre letező gyártmányt-otk-é utanozzak és hamisítják, sokkal rosszabb, s gyakran a celnak meg nem felelő mázolásban hozták forgalomba.

**Christoph Ferenc,**  
A valódi szobapalló fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,  
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csak is Malártsik György fűszer és vegyeskereskedésében kapható S.-a.-Ujhelyt

Tk. 882. sz./891.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Vályi Gáborné örökösai végrehajtást szenvedő elleni 82 frt 99 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. trvszék, (a tokaji kir. járásbíró) területén lévő O.-Liszka nagy községe és határában fekvő, az O.-Liszka 1082. sz. tjkvben A. I. 1-8. és A. + 1-2. sorsz. a. Sütő Erzsébet, Mária Mihály, András, és Károly kiskorúak tulajdonul irott ingatlanokra az árverést 607 ftban ezennel megállapított kiküldési áron elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891. évi augusztus hó 31-ik napján délután 9 órakor O.-Liszka nagyközség házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladati fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 34 ft 40 krt, 24 frt 60 krt és 1 frt 70 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jegyz. árfolyam. szám. és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. bíróság, mint tkkvi hatóságnál 1891. évi április hó 15-én. **Láczy**, kir. járásbíró.

### ÜGYNÖKÖK

törvényileg megengedett sorsjegyek részletfizetés melletti eladására általunk a

### legelőnyösebb feltételek

mellett mindenhol felvételnek. Fővárosi váltóüzlet társaság **ADLER és Tsa** Budapest, Fürdő- és Dórttya-utca sarkán.

Orvosi bizonylatok

# „MARGIT“

gyógyforrásról

## „MAGYAR SELTERS“

Előnyös tulajdonsága valamennyi szikéleges vizek között, — vegyi alkotórészeinek szerencsés összetétele kevés szénasav, de gazdag, félig kötött szénasav tartalma.

**Dr. Korányi Frigyes** egyetemi tanár és kir. tanácsos. Jó hatásnak találtam a légtutak és gyomorváltóhatásának hurutos bántalmánál a Seltersi Radeini, Vichy- stb. vizektől különbözőbb csekélyebb szénasav tartalmánál fogva s azért vérszékességénél, vagy a hol a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénasav-úsabú vizek fölött előnyvel bír.

**Dr. Gebhardt Lajos** egyetemi tanár a Rókus-kórház igazgatója: Kiválóan jó hatásnak bizonyult a légző, emésztő- és vizeleszervek hurutos bántalmánál olyannyira, hogy jelenleg rokonalkatu más ásványvíz kórházunkban állig rendelésük, — csekély szénasav tartalmánál fogva oly esetekben is sikeresen alkalmazzuk, a melyekben a seltersi, giesshübli, gleichenbergi vizeknek használata határozottan káros volna.

**Dr. Navratil Imre** egyet. tanár: Torok-, gége-, légszűrés- és borbetegségben igen jó, kiváló hatást pedig akkor gyakorolt, ha az említett szervek bántalmával rokon természetű gyomorbeteg volt jelen.

**Dr. Poór Imre** egyetemi tanár: Gége-, tüdő-, gyomor- vizeleszervek hurutos bántalmánál a légtutak idült hurutos bántalmánál tapasztaltam, hivatva érzem magamat ezen betegem által kedvezően fogyasztott és jól tűrt gyógyvizet a legelőnyösebben ajánlani.

Görbersdorf, 1879. márczius 18-án.  
**Dr. Rimpler Tódor.**

Görbersdorf, 1879. márczius 18-án.  
**Dr. Rimpler Tódor.**

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

**Kizárólagos főraktár** **Édeskuty L.** cs. és kir. és szerb kir. udv. ásványvíz-szállító-tónál, udapesten, Erzsébet-tér 8. sz.

Ugyisint kapható mind a gy. sz. raktárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

# ASSICURAZIONI GENERALI 1890. ÉVI MÉRLEGE.

BEVÉTEL

Nyeresség- és veszteség-számla az A mérleghez (1890.)

KIADÁS

A tétel neve	Úzlet			Vagyon			Összes		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	
1. Díjtartalék a múlt évről:									
a) tüzbiztosítás	1997213.51								
b) szállítmánybiztosítás	124714.94								
c) jégbiztosítás	72612.76		2194541.21				2194541.21		
2. Tartalék oly károokra, melyek 1889. decz. 31-én még függőben voltak:									
a) tüzbiztosítás	350538.89								
b) szállítmánybiztosítás	288553.29		641043				641043		
c) jégbiztosítás	1950.91								
3. Díjak a törlesztés levonásával:									
a) tüzbiztosítás	7036845.37								
b) szállítmánybiztosítás	1696453.11								
c) jégbiztosítás	207421.42		8940719.90				8940719.90		
4. Kötvényilletékek:									
a) tüzbiztosítás	275134.77								
b) szállítmánybiztosítás	8567.07								
c) jégbiztosítás	20694.96		304396.80				304396.80		
5. Tőke elhelyezések jövedelme:									
a) Értékekre adott előlegek kamatai	1204.57								
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	228134.33								
c) Kamatok váltóeszközök, folyó számlától és ágió	31660.78				260999.70		260999.70		
6. Nyeresség különféle értékesítések folytán									
					12819.19		12819.19		
<b>Összesen</b>			1208700.91		273818.89		1235419.80		

## Nyeresség- és veszteség-számla a B mérleghez. — Életbiztosítási osztály. (1890.)

A tétel neve	Úzlet			Vagyon			Összes		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	
1. Díjtartalék a múlt évről:									
a) tüzbiztosítás	26634162.01								
b) szállítványbiztosítás	700332.35		25933829.66				25933829.66		
2. Tartalék 1889. decz. 31-én függőben levő károokra									
a) halálesetre szóló biztosításokra	4379467.29		419135.49				419135.49		
b) elcsúszó szóló biztosításokra	485696.05								
c) járadékokért	73961.92		4939125.26				4939125.26		
3. Díjbevételek									
a) tüzbiztosítás	63440.23								
b) szállítványbiztosítás	803517.59								
4. Kötvénydíjak									
a) tüzbiztosítás	69409.97								
b) szállítványbiztosítás	1435.15								
c) jégbiztosítás	876381.66								
5. Elhelyezett tőkék jövedelme:									
a) Jelzálog követelések kamatai	16610.97								
b) Értékekre adott előlegek kamatai	233674.87								
c) Állam- és más értékpapírok kamatai	149779.41								
d) Folyó számlák kamatai	134729.63								
e) Az ingatlanok használati jövedelme	1104966.29								
f) Életbiztosítási kötvényekre adott előlegek kamatai	242325.34								
g) Összesen	10410.95		242325.34				242325.34		
6. Nyeresség különféle értékesítések folytán									
a) maradvány	10410.95								
<b>Összesen</b>			33264014.52		25273629.35		33516750.81		

VAGYON

Az ASSICURAZIONI GENERALI vagyonállása 1890. december 31-én.

TEHER

A tétel neve	A		B		ÖSSZESEN		Folyó szám	A tétel neve	A		B		ÖSSZESEN	
	frt	kr	frt	kr	frt	kr			frt	kr	frt	kr	frt	kr
1. A részvényesek adólevelei a tőke be nem fizetett részéről	1837500		1837500		3675000			1. Alaptőke	2625000	2625000			5250000	
2. Ingatlan birtok:								2. Tőkésített nyereségtartalék	1312500	1312500			2625000	
a) városi telkek			4656603.18		7329642.33			3. Tartalék az értékpapírok árfolyam ingadozásának fedezésére	616752.88	562277.34	120900.02		120900.02	
b) földbirtokok (gazdasági leltárral)			2673039.15					4. Ingatlan tartalék	40000	40000			80000	
c) 1890. december 31. még el nem adott gazdasági termények a társaság földbirtokaiból			102596.72		102596.72			5. Tartalék a társaság költségeinek fedezésére	80000	80000			80000	
3. Kötelezők a társaság életbiztosítási kötvényeire			2774467.84		2807812.84			6. Díjtartalék még érvényben levő biztosításokra			2278701.46		2278701.46	
a) Aktív életjáradékok és jelzálog által biztosított, a felek halálakor felveendő tőkék vételára			33345					b) Díjtartalék bejelentett, de december 31-én még ki nem fizetett károokra			28927291.36		28927291.36	
b) Kamatozó jelzálogilag biztosított tőke-kölcsönök ingatlanokra (a) folyó			1349546.10		1349546.10			7. Tartalék a társaság költségeinek fedezésére			431292.07		431292.07	
c) jelzálog osztályba tartozók (b) hátralékosok								8. Összesen			480408.75		480408.75	
4. Kölcsönök letéteményezett állam- és más értékpapírokra			293604.88		293604.88			9. Hivatalkók elvált pénztárában	401343.09				401343.09	
a) 1890. december 31. még el nem adott gazdasági termények a társaság földbirtokaiból			4641983.81		4641983.81			10. Jelzáloghitelezők	75032.05	49788.34	80911.63		80911.63	
b) Állam- és más értékpapírok			448903.81		448903.81			11. Egyenleg a visszabiztosított számláján	18308.81	4316.24	22715.05		22715.05	
c) Váltók a társaságban			227222.61		227222.61			12. Egyenleg az intézet fiókjainak számláján	601766.54	56028.32	657794.86		657794.86	
d) E. Ölegok a jelzálogosztálynak (alapsz. I. cz. e) pont)			1107471.65		1107471.65			13. Hitelezők különböző címeken	618979.00	517863.36	1136842.36		1136842.36	
e) Készpénz-készlet a társaság pénztárában			56141.43		56141.43			14. Letétek kezesség és biztosíték gyanánt	494665.19		494665.19		494665.19	
f) Maradvány a visszabiztosított számláiból			98680.10		98680.10			15. Gidoni alapítvány	5621.36		5621.36		5621.36	
g) Maradvány az intézet fiókjainak számláiból			589483.90		589483.90			16. Girard alapítvány	4977.50		4977.50		4977.50	
h) Maradvány az A mérleg folyó számlájából			967874.11		967874.11			17. Goldschmidt alapítvány	3000		3000		3000	
i) Adóssok különböző címek alatt			423285.58		423285.58			18. Felosztható nyereség	291163.50	416698.04	707861.54		707861.54	
a) Adóssok jelzálog kölcsönökre hátralékos kamatokkal			618979.90		618979.90									
b) Adóssok jelzálog kölcsönökre hátralékos kamatokkal			3000		3000									
c) Letétek kezesség és biztosíték gyanánt			803517.59		803517.59									
d) Letétek Goldschmidt alapítvány														
16. Díjtartalék átadott élet-visszbiztosításokra														
17. Buzorlat és vasszekrények a társaság összes hivatalában, czégtáblák, papír és nyomtatvány az összes raktárakban														
18. Előlegzett jutalékok és szervezési költségek														
<b>Összesen</b>			10822661673674594560		4756861036									

Dr. Bassoni Richard,

Besso M.,

br. Bruck Ottó,

dr. Calabi R.,

br. Mospurgo József,

Segrő V. — A vezérigazgató:

Besso József.

# SZÓLLÓSY SÁNDOR

SÁTORALJA-UJHELYBEN



ajánlja dusan felszerelt  
üveg, porcellán, majolika,  
DITMAR-féle lámpa,  
Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök

raktárát

legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császár-olaj  
nagy raktára.

Tk. 705. tk. sz./891.

## Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Kovács Gusztáv végrehajtást szenvedő elleni 58 frt 20 kr. tőkételvével és jár. iránti végrehajtási ügyében a s-a-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. bíróság) területén lévő Erdő-Horvát községében fekvő az erdő-horvát 226. sz. tjkben A. + 371. hrsz. alatt 1/8-ad részben Kovács Gusztáv végrehajtást szenvedett, 1/8-ad részben Kovács Bodnár Anna, 1/8-ad részben Tóth Kovács Mária, 1/8-ad részben Bakos Kovács Terézia és 1/8-ad részben Kovács István tulajdonos-társak nevében álló, azonban az 1881. évi LX. t. cz. 156. §-a értelmében egészen arverési alá bocsátandó belsőleg és 100. öi. sz. háza az arverést 976 forintban ezennel megállapított kikiáltási áron elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1891. évi augusztus hó 13-ik napján d. e. 9 órakor Erdő-Horvát község házában megtartandó nyilvános arverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladtni fog.

Arverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsarának 10%-át vagyis 97 frt 60 krt készpénzben, avagy az 1881. XL. törvények 43. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333/1m. szám alatt kelt rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervény mellett átszolgáltatni.

Kelt a tokaji kir. járásbíró, mint tkkvi hatóságnál 1891. évi március hó 2-ik napján.

Láczay,  
kir. járásbíró.

Bővebb szármadási jelentések az alanti ügynökségnél kaphatók. Ugyanott felvilágosítások a legnagyobb készséggel adatnak és élet-, tűz-, szállítvány- és üvegbiztosítások a legnagyobb részvényrészre és baleset ellen való biztosítások az Első osztr. állami baleset elleni biztosító-társaság számára a legolcsóbb díjak és a legelőnyösebb feltételek mellett elfogadhatók. A s-a-ujhelyi főügynökség: Reichard Mór és fia.



# ASSICURAZIONI GENERALI 1890. ÉVI MÉRLEGE.

BEVÉTEL

Nyereség- és veszteség-számla az A mérleghez (1890.)

KIADÁS

A tétel neve	Üzlet			Vagyon			Összes		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	
1. Díjtarték a múlt évről:									
a) tüzbiztosítás	199721351								
b) szállítmánybiztosítás	12471494								
c) jégbiztosítás	7261276		2194541	21			2194541	21	
2. Tartalék oly károokra, melyek 1889. decz. 31-én még függőben voltak:									
a) tüzbiztosítás	35053889								
b) szállítmánybiztosítás	28856329		641043				641043		
c) jégbiztosítás	195091								
3. Díjak a törlesztés levonásával:									
a) tüzbiztosítás	703684537								
b) szállítmánybiztosítás	169645311								
c) jégbiztosítás	20742142		8940719	90			8940719	90	
4. Kötvényilletékek:									
a) tüzbiztosítás	27513477								
b) szállítmánybiztosítás	856707								
c) jégbiztosítás	2069496		304396	80			304396	80	
5. Tőke elhelyezések jövedelme:									
a) Értékekre adott előlegek kamatai	12945								
b) Állam- és más értékpapírok kamatai és osztalékai	22813433								
c) Kamatok váltóeszközök, folyó számlától és ágió	3166078		260999	70			260999	70	
6. Nyereség különféle értékesítések folytán									
							12819	19	
<b>Összesen</b>							12080700	91	

## Nyereség- és veszteség-számla a B mérleghez. — Életbiztosítási osztály. (1890.)

A tétel neve	Üzlet			Vagyon			Összes		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	
1. Díjtarték a múlt évről:									
a) tüzbiztosítás	2663416201								
b) szállítmánybiztosítás	70033235		25933829	66			25933829	66	
c) jégbiztosítás	41913549						41913549		
2. Tartalék 1889. decz. 31-én függőben levő károokra									
a) tüzbiztosítás	437946729								
b) szállítmánybiztosítás	48539605								
c) jégbiztosítás	7396192		4939125	26			4939125	26	
3. Díjbevételek:									
a) halálesetre szóló biztosításokra	6344023								
b) életre szóló biztosításokra	80351759								
c) járadékokra									
4. Kötvénydíjak:									
a) tüzbiztosítás	6940997								
b) szállítmánybiztosítás	143515								
c) jégbiztosítás	87638166								
5. Díjtarték átadott visszontbiztosításokra									
a) tüzbiztosítás	1661057								
b) szállítmánybiztosítás	23367487								
c) jégbiztosítás	14977941								
6. Elhelyezett tőkék jövedelme:									
a) Jelzálog követelések kamatai	6940997								
b) Értékekre adott előlegek kamatai	143515								
c) Állam- és más értékpapírok kamatai	87638166								
d) Folyó számlák kamatai	1661057								
e) Az ingatlanok fizetett jövedelme	23367487								
f) Életbiztosítási kötvényekre adott előlegek kamatai	14977941								
7. Nyereség különféle értékesítések folytán									
							242325	34	
<b>Összesen</b>							33264014	52	

VAGYON

Az ASSICURAZIONI GENERALI vagyonállása 1890. december 31-én.

TEHER

A tétel neve	A			B			ÖSSZESEN		
	frt	kr	frt	kr	frt	kr	frt	kr	
1. A részvényesek adósságai a tőke be nem fizetett részéről	1837500		1837500		1837500				
2. Ingatlan birtok:									
a) városi telkek			4656603	18			4656603	18	
b) földbirtokok (gazdasági jelleggel)			2673039	15			2673039	15	
c) 1890. december 31. még el nem adott gazdasági termények a társaság földbirtokaitól			102596	72			102596	72	
3. Kamatozó jelzálogbiztosított tőkék:									
a) Kölcsönök a társaság életbiztosítási kötvényeire			2774467	84			2774467	84	
b) Aktív életjáradékok és jelzálog által biztosított, a felek halálakor felveendő tőkék vételára			33345				33345		
4. Kamatozó jelzálogbiztosított tőkék-kölcsönök ingatlanokra (a) folyó (b) hátralékos									
a) folyó	1.343.282,31								
b) hátralékos	6.263,79								
5. Kölcsönök letételekkel állam- és más értékpapírokra			2938048		2938048				
6. Állam- és más értékpapírok			4644983	81			4644983	81	
7. Váltak a társaságban			227222	61			227222	61	
8. E. Ölegok a jelzálogbiztosítálynak (alapoz. I. sz. e) pont)			1107471	65			1107471	65	
9. Pénzek folyó számlán különböző bankoknál és hitelintézeteknél			5614143		5614143				
10. Készpénz-készlet a triesti és velencei igazgatóságok pénztárában			9868010		9868010				
11. Maradvány a visszbiztosítottok számláiból			589483	80			589483	80	
12. Maradvány az intézet főkönyveinek számláiból			967874	11			967874	11	
13. Maradvány az A mérleg folyó számlájából			423285	58			423285	58	
14. Maradvány az A mérleg folyó számlájából			317611	40			317611	40	
15. Adósságok különböző címek alatt			8983	79			8983	79	
a) Adósságok kölcsönökre hátralékos kamatokkal			618979	90			618979	90	
b) Adósságok jelzálogbiztosítások gyanánt			3000				3000		
16. Díjtarték átadott élet-visszbiztosításokra			80351	59			80351	59	
17. Buzorlat és vasszekrények a társaság összes hivatalában, czégtablák, papír és nyomtatvány az összes raktárakban									
18. Előlegezett jutalékok és szervezési költségek									
<b>Összesen</b>							10822661	67	

Dr. Bassoni Richard,

Besso M.,

A cs. kir. szab. Assicurazioni Generali központi igazgatósága Triestben:

br. Bruck Ottó, dr. Calabi R., br. Morpurgo József, Segró V. — A vezérigazgató: Besso József.

Magyarországi vezérigazgató BUDAPESTEN, Dorottya-utca 10. sz., az utczet saját házában.

# SZÓLLÓSY SÁNDOR

SÁTORALJA UJHELYBEN

ajánlja dusan felszerelt  
üveg, porcelán, majolika,  
DITMAR-féle lámpa,  
Chinai ezüst és konyha felszerelési eszközök  
raktárát  
legolcsóbb gyári árakban.

Valódi amerikai császár-olaj  
nagy raktára.



Tk. 705. tk. sz./891.

## Arverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Kovács Gusztáv végrehajtást szenvedő elleni 58 frt 20 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s-a-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. bíróság) területén lévő Erdő-Horvát községében fekvő az erdő-horvát 226. sz. tjkvben A. + 371. hrsz. alatt 1/8-ad részben Kovács Gusztáv végrehajtást szenvedett, 1/8-ad részben Kovács Bodnár Anna, 1/8-ad részben Tóth Kovács Mária, 1/8-ad részben Bakos Kovács Terézia és 1/8-ad részben Kovács István tulajdonos-társak nevében álló, azonban az 1881. évi LX. t. cz. 156. §-a értelmében egészben árverés alá bocsátandó belsőség és 100. öi. sz. háza az árverés 976 forintban ezenel megállapított kikiáltási áron elrendelt és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1891. évi augusztus hó 13-ik napján d. e. 9 órakor Erdő-Horvát község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlan becs. rának 10/100-át vagyis 97 ft 60 krt készpénzben, avagy az 1881. XL. törvény cikk 43. §-ában jelzett árfojlammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333/im. szám alatt kelt rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervény mellett átszolgáltatni.

Kelt a tokaji kir. járásbíró, mint tkkvi hatóságnál 1891. évi március hó 2-ik napján.

Laczay,  
kir. járásbíró.

Bővebb zárszámadási jelentések az alanti ügynökségnél kaphatók. Ugyanott felvilágosítások a legnagyobb készséggel adnak és élet-, tűz-, szállítvány- és üvegbiztosítások az Assicurazioni Generali, jégbiztosítások a Magyar jégbiztosító társaságnál és baleset ellen való biztosítások az Első osztr. általános baleset ellen biztosító-társaság számára a legolcsóbb díjak és a legelőnyösebb feltételek mellett elofogadtatnak.

A s.a.-nyelvi főügynökség: Reichard Mór és fia.

